Genie
A TEREX BRAND

# Návod na obsluhu

Rozsah sériových čísel

## GS™-3390
## GS™-4390
## GS™-5390

CE
UK
CA

s informáciami
o údržbe

Preklad pôvodných pokynov
Seventh Edition
Second Printing
Part No. 1305745SKGT

**Manufacturer:**

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

**EU Authorized representative**:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

**UK Authorized representative**:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

## Obsah

Úvod ..... 1
Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie ..... 5
Všeobecná bezpečnosť ..... 8
Bezpečnosť osôb ..... 10
Bezpečnosť na pracovisku ..... 11
Popis ..... 20
Ovládacie prvky ..... 21
Kontroly ..... 27
Prevádzkové pokyny ..... 38
Pokyny na prepravu a zdvíhanie ..... 50
Údržba ..... 54
Technické údaje ..... 58

Copyright © 2002 Terex Corporation

Siedme vydanie: Druhá tlač, Október 2023

Genie je registrovaná ochranná známka spoločnosti Terex South Dakota, Inc. v USA a v iných krajinách.

„GS“ je ochranná známka spoločnosti Terex South Dakota, Inc.

Zodpovedá smernici ES 2006/42/ES.
Pozrite si vyhlásenie o zhode s predpismi ES.

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
(Bezpečnostné predpisy pre dodávky strojových zariadení 2008)

# Úvod

## O tejto príručke

Spoločnosť Genie oceňuje, že ste si na vykonávanie svojich úloh vybrali práve náš stroj. Našou hlavnou prioritou je bezpečnosť používateľa, ktorú možno najľahšie docieliť spoločným úsilím. Táto príručka je prevádzkovým návodom a návodom na dennú údržbu používateľa alebo operátora stroja Genie.

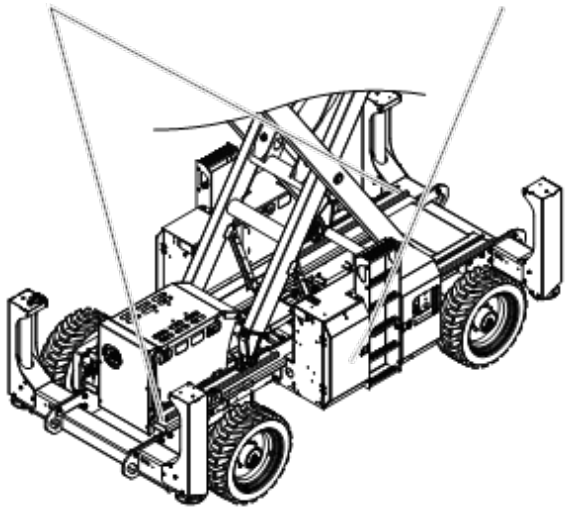
Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou stroja a musí byť na stroji neustále k dispozícii. V prípade akýchkoľvek otázok sa obráťte na spoločnosť Genie.

## Identifikácia produktu

Sériové číslo stroja je uvedené na štítku so sériovým číslom.

Sériové číslo vyrazené na podvozku

Štítok so sériovým číslom (pod krytom)



## Určené použitie a príručka na oboznámenie sa so strojom

Tento stroj je určený na zdvíhanie osôb vrátane nástrojov a materiálov na výškových pracoviskách. Pred obsluhou stroja je operátor zodpovedný za prečítanie si tejto príručky na oboznámenie sa so strojom a za jej pochopenie.

- ☑ Každá osoba musí absolvovať školenie zamerané na obsluhu mobilnej zdvižnej pracovnej plošiny.
- ☑ Každá osoba, ktorá sa má oboznámiť s mobilnou zdvižnou pracovnou plošinou, musí mať oprávnenie, musí byť kompetentná a vyškolená.
- ☑ Stroj môžu obsluhovať len vyškolení a oprávnení pracovníci.
- ☑ Operátor je zodpovedný za prečítanie si pokynov výrobcu a bezpečnostných predpisov uvedených v návode na obsluhu, za ich pochopenie a dodržiavanie.
- ☑ Návod na obsluhu sa nachádza v schránke na uloženie návodov na plošine.
- ☑ Špecifické spôsoby použitia produktu sú uvedené v časti **Kontakt s výrobcom**.

# Úvod

Symboly na ovládacom paneli plošiny a súvisiaci pohyb stroja:



Tlačidlo aktivácie funkcie zdvíhania (pri pohybe kolískového spínača nahor alebo dolu)



Riadenie doprava/doľava



Tlačidlá funkcií podpery (pri pohybe kolískového spínača nahor alebo dolu)



Tlačidlo automatického vyrovnania podpier (pri pohybe kolískového spínača nahor alebo dolu)

Symboly na pozemnom ovládacom paneli a súvisiaci pohyb stroja:



Prepínač aktivácie funkcie zdvíhania



Tlačidlo zdvíhania plošiny



Tlačidlo spúšťania plošiny

Následné funkcie a pohyb:

- Jazda a riadenie.

Prepojené funkcie:

- Zdvíhanie a jazda.
- Rýchlosť jazdy so zdvihnutou plošinou.
- Jazda so zdvihnutou plošinou s nevyrovnaným strojom.
- Všetky funkcie na ovládacom paneli plošiny a pozemnom ovládacom paneli.

Obmedzenia používania:

- Tento stroj je určený na zdvíhanie osôb vrátane nástrojov a materiálov na výškových pracoviskách.
- Ak sa stroj nenachádza na pevnom a rovnom povrchu, plošinu nedvíhajte.

# Úvod

## Distribúcia obežníka a súlad s normami

Pre spoločnosť Genie je bezpečnosť používateľov jej produktov na prvom mieste. Spoločnosť Genie sprostredkúva dôležité bezpečnostné a produktové informácie predajcom a majiteľom jej produktov prostredníctvom obežníkov.

Informácie nachádzajúce sa v obežníkoch sa viažu na špecifické stroje pomocou modelového čísla a sériového čísla.

Obežníky sa distribuujú poslednému vlastníkovi stroja v záznamoch a príslušnému predajcovi, z tohto dôvodu je dôležité zaregistrovať váš stroj a aktualizovať vaše kontaktné údaje.

Na ochranu obslužného personálu a bezproblémové kontinuálne používanie stroja postupujte podľa informácií uvedených v príslušných obežníkoch.

Ak si chcete pozrieť niektorý z voľne dostupných obežníkov pre svoj stroj, navštívte našu webovú lokalitu na adrese www.genielift.com.

## Kontakt s výrobcom

V istých situáciách sa budete musieť obrátiť na spoločnosť Genie. Ak sa chcete obrátiť na výrobcu, pripravte si modelové a sériové číslo vášho stroja, vaše meno a kontaktné informácie. Na spoločnosť Genie by ste sa mali obrátiť minimálne v nasledujúcich prípadoch:

Nahlasovanie nehôd

Otázky týkajúce sa používania produktov a bezpečnosti

Zhoda s normami a nariadeniami

Aktualizácia vlastníkov stroja, napríklad zmena vlastníka alebo zmena kontaktných údajov vlastníka. Pozrite si nasledujúcu časť Zmena vlastníctva stroja.

## Zmena vlastníctva stroja

Aktualizácia údajov o vlastníkovi stroja trvá len niekoľko minút, vďaka nej však budete mať k dispozícii dôležité informácie o bezpečnosti, údržbe a prevádzke vášho stroja.

Váš stroj si môžete zaregistrovať na internetovej adrese www.genielift.com alebo telefonicky na bezplatnom čísle 1-800-536-1800.

# Úvod



## Nebezpečenstvo

Nerešpektovanie pokynov
a bezpečnostných predpisov uvedených
v tomto návode môže mať za následok
smrť alebo vážne zranenie.

## Neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

**1 Zabráňte nebezpečným situáciám.**

**Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s bezpečnostnými predpismi.**

2 Pred každým použitím vykonajte prehliadku stroja.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

☑ Ak si neprečítate, neoboznámite sa a nedodržiavate pokyny výrobcu a bezpečnostné pravidlá – bezpečnostný návod, návod na obsluhu a štítky na stroji.

☑ Ak si neprečítate, neoboznámite sa a nedodržiavate bezpečnostné predpisy zamestnávateľa a nariadenia týkajúce sa správania na pracovisku.

☑ Ak si neprečítate, neoboznámite sa a nedodržiavate všetky príslušné štátne predpisy.

☑ Ak ste neboli riadne vyškolení o bezpečnej prevádzke stroja.

## Údržba bezpečnostných značiek

Vymeňte chýbajúce alebo poškodené bezpečnostné značky. Vždy myslite na bezpečnosť operátora. Na čistenie bezpečnostných značiek používajte jemné mydlo a vodu. Na čistenie nepoužívajte čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel, pretože môžu poškodiť materiál bezpečnostných značiek.

## Klasifikácia rizík

Na štítkoch na tomto stroji sa používajú symboly, farebné kódovanie a signálne slová na identifikáciu nasledujúcich oznamov:



Bezpečnostný výstražný symbol, ktorý sa používa na výstrahu možných rizík s následkom zranenia osôb. Dodržujte všetky bezpečnostné oznamy označené týmto symbolom, aby ste zabránili možnému zraneniu alebo smrti.

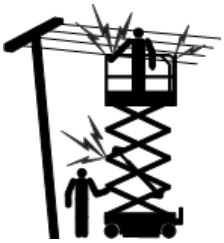
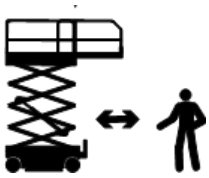
**⚠ NEBEZPEČENSTVO** Označuje rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

**⚠ VÝSTRAHA** Označuje rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

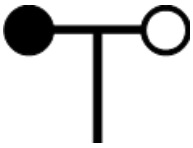
**⚠ UPOZORNENIE** Označuje rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok menšie alebo menej závažné zranenie.

**POZNÁMKA** Označuje upozornenie na možné poškodenie majetku.

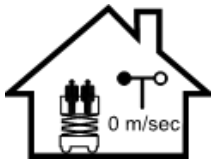
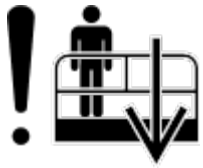
# Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  Prečítajte si návod na obsluhu |  Prečítajte si servisný návod |  Nebezpečenstvo pomliaždenia |  Nebezpečenstvo pomliaždenia |  Nebezpečenstvo zrážky |
|  Nebezpečenstvo prevrátenia |  Nebezpečenstvo prevrátenia |  Nebezpečenstvo prevrátenia |  Nebezpečenstvo prevrátenia |  Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom |
|  Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom |  Nebezpečenstvo výbuchu |  Nebezpečenstvo požiaru |  Nebezpečenstvo popálenia |  Nebezpečenstvo zasiahnutia pokožky |
|  Použite bezpečnostné rameno |  Nepribližujte sa k pohyblivým častiam stroja |  Nepribližujte sa k podperám a kolesám |  Presuňte stroj na rovnú plochu |  Zatvorte kryt podvozka |

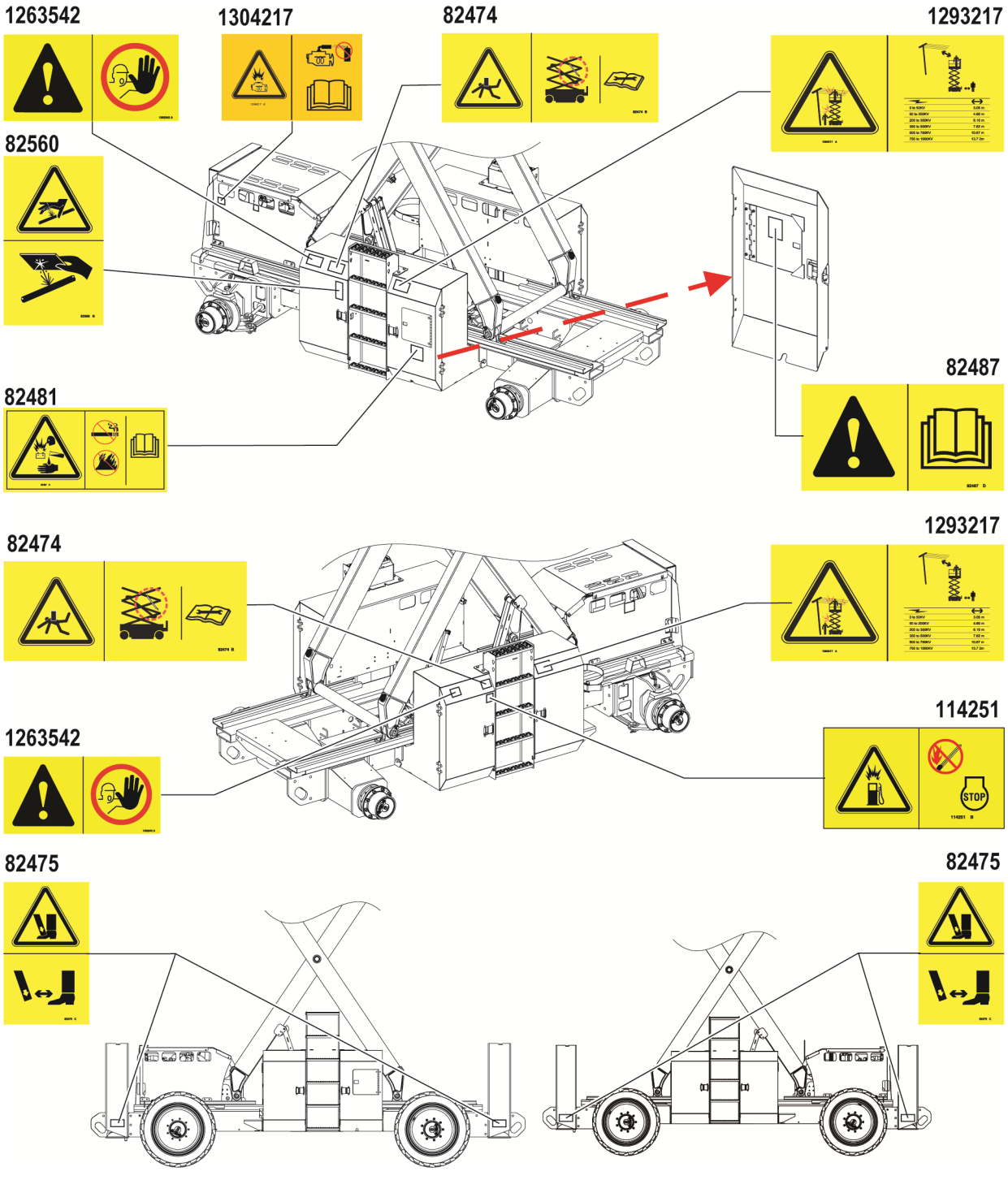
# Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  Spustite plošinu. |  Neumiestňujte stroj na miesto, na ktorom nie je možné vyrovnať ho podperami |  Dodržujte požadovanú vzdialenosť |  Do vnútorného priestoru má prístup iba vyškolený personál údržby |  Prípadný únik môžete preveriť kusom kartónu alebo papiera |
|  Kolesá zaistite klinmi |  Uvoľnite brzdy |  Upevňovací bod |   Miesto zachytenia bezpečnostného lana |  Zákaz fajčenia. |
|  Zaťaženie kolesa |  Bod určený na zdvíhanie |  Manuálna sila |  Rýchlosť vetra |  Zaťaženie podpery |

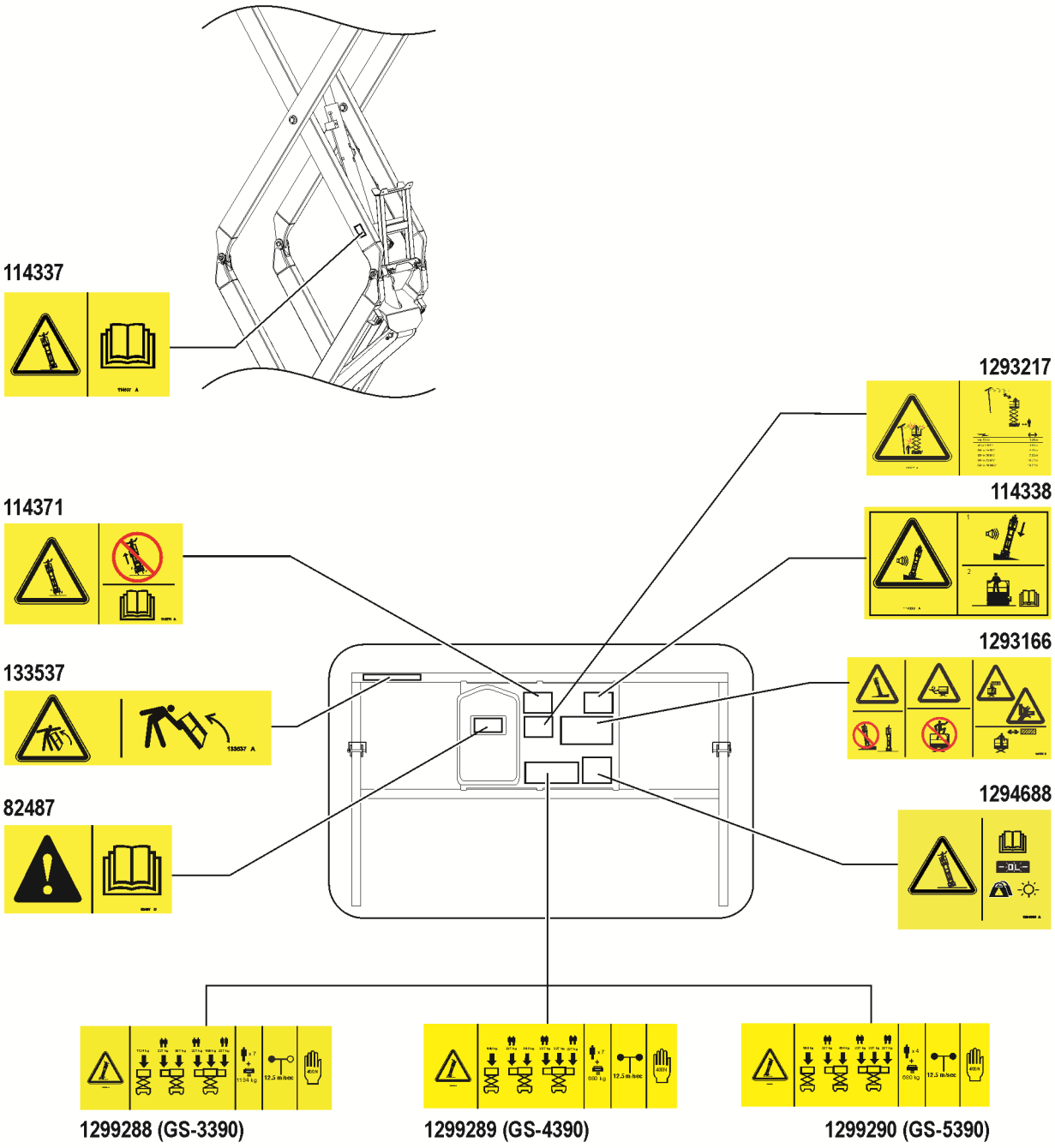
# Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  Menovité napätie napájania plošiny |  Tlak vzduchu potrebný na zdvíhanie plošiny |  Maximálna kapacita |  Nebezpečenstvo pomliaždenia |  Počas spúšťania sa držte zábradlia. |
|  Nebezpečenstvo zrážky |  Kolesá zaistite klinmi |  Preťažená plošina |   Iba na použitie v interiéri |  Pomocné spúšťanie |
|  Prepravná schéma | | | | |

# Všeobecná bezpečnosť



# Všeobecná bezpečnosť



# Bezpečnosť osôb

## Osobná ochrana pred pádom

Pri obsluhe stroja nie je nutné používať výstroj osobnej ochrany pred pádom. V prípade, že predpisy pracoviska alebo predpisy zamestnávateľa vyžadujú výstroj osobnej ochrany pred pádom, platia nasledujúce pravidlá:

Každý výstroj musí spĺňať príslušné štátne predpisy, musí byť skontrolovaný a musí sa používať podľa pokynov výrobcu.

# Bezpečnosť na pracovisku

## ⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Stroj nie je elektricky izolovaný a neposkytuje ochranu pri kontakte alebo pri práci v blízkosti elektrického prúdu.



Dodržiavajte všetky miestne a štátne predpisy týkajúce sa požadovanej vzdialenosti od vedenia elektrickej energie. Ako úplné minimum je nutné dodržiavať požadovanú vzdialenosť uvedenú v nasledujúcej tabuľke.

| Napätie vedenia elektrickej energie | Požadovaná vzdialenosť | |
|---|---|---|
| 0 až 50 kV | 10 ft | 3,05 m |
| 50 až 200 kV | 15 ft | 4,60 m |
| 200 až 350 kV | 20 ft | 6,10 m |
| 350 až 500 kV | 25 ft | 7,62 m |
| 500 až 750 kV | 35 ft | 10,67 m |
| 750 až 1 000 kV | 45 ft | 13,72 m |

Zohľadnite pohyb plošiny, hojdanie a prehýbanie sa elektrického vedenia a dávajte pozor na silný alebo nárazový vietor.



Nedotýkajte sa stroja, ak je v kontakte s vedením elektrickej energie pod napätím. Personál na zemi alebo na plošine sa nesmie dotknúť stroja ani ho používať, pokiaľ vedenie elektrickej energie nie je vypnuté.

Nepoužívajte stroj počas búrky.

Nepoužívajte stroj ako uzemnenie pri zváraní.

## ⚠ Nebezpečenstvo prevrátenia

Osoby prítomné na plošine, náradie a materiály nesmú prekročiť maximálnu kapacitu plošiny ani maximálnu kapacitu nadstavby plošiny.

| **Maximálna kapacita nadstavby plošiny** | |
|---|---|
| Maximálny počet osôb na plošine | 2 osoby (každá nadstavba plošiny) |
| Len nadstavba plošiny | 500 libier/227 kg (každá nadstavba plošiny) |

| **Maximálna kapacita – GS-3390** | | |
|---|---|---|
| **Maximálny počet osôb na plošine** | | 7 |
| **Modely s jednou nadstavbou plošiny** | | |
| Zatiahnutá plošina | 2 500 libier | 1 134 kg |
| Len plošina | 2 000 libier | 907 kg |
| Len nadstavba | 500 libier | 227 kg |



| Len nadstavba 500 libier/227 kg | Len plošina 2 000 libier/907 kg |
|---|---|

| **Modely s dvomi nadstavbami plošiny** | | |
|---|---|---|
| Zatiahnutá plošina | 2 500 libier | 1 134 kg |
| Plošina s jednou nadstavbou vonku | 2 000 libier | 907 kg |
| Plošina s dvomi nadstavbami vonku | 1 500 libier | 680 kg |
| Len každá nadstavba | 500 libier | 227 kg |



| Len nadstavba 500 libier/227 kg | Len plošina 1 500 libier/680 kg | Len nadstavba 500 libier/227 kg |
|---|---|---|

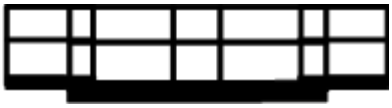
# Bezpečnosť na pracovisku

| **Maximálna kapacita – GS-4390** | | |
|---|---|---|
| **Maximálny počet osôb na plošine** | | 7 |
| **Modely s jednou nadstavbou plošiny** | | |
| Zatiahnutá plošina | 1 500 libier | 680 kg |
| Len plošina | 1 000 libier | 454 kg |
| Len nadstavba | 500 libier | 227 kg |



| Len nadstavba<br>500 libier/227 kg | Len plošina<br>1 000 libier/454 kg |
|---|---|

| **Modely s dvomi nadstavbami plošiny** | | |
|---|---|---|
| Zatiahnutá plošina | 1 500 libier | 680 kg |
| Plošina s jednou nadstavbou vonku | 1 000 libier | 454 kg |
| Plošina s dvomi nadstavbami vonku | 500 libier | 227 kg |
| Len nadstavba | 500 libier | 227 kg |



| Len nadstavba<br>500 libier/227 kg | Len plošina<br>500 libier/227 kg | Len nadstavba<br>500 libier/227 kg |
|---|---|---|

| **Maximálna kapacita – GS-5390** | | |
|---|---|---|
| **Maximálny počet osôb na plošine** | | 4 |
| **Modely s jednou nadstavbou plošiny** | | |
| Zatiahnutá plošina | 1 500 libier | 680 kg |
| Len plošina | 1 000 libier | 454 kg |
| Len nadstavba | 500 libier | 227 kg |



| Len nadstavba<br>500 libier/227 kg | Len plošina<br>1 000 libier/454 kg |
|---|---|

| **Modely s dvomi nadstavbami plošiny** | | |
|---|---|---|
| Zatiahnutá plošina | 1 500 libier | 680 kg |
| Plošina s jednou nadstavbou vonku | 1 000 libier | 454 kg |
| Plošina s dvomi nadstavbami vonku | 500 libier | 227 kg |
| Len každá nadstavba | 500 libier | 227 kg |



| Len nadstavba<br>500 libier/227 kg | Len plošina<br>500 libier/227 kg | Len nadstavba<br>500 libier/227 kg |
|---|---|---|

# Bezpečnosť na pracovisku



Ak sa stroj nenachádza na pevnom a rovnom povrchu, plošinu nedvíhajte.



Nespoliehajte sa na zvukovú výstrahu naklonenia ako na indikátor vodorovnej polohy. Zvuková výstraha naklonenia na podvozku sa spustí, iba ak sa stroj nachádza na strmom svahu.

Ak sa spustí zvuková výstraha naklonenia: Spustite plošinu. Premiestnite stroj na pevný a rovný povrch. Ak sa spustí zvuková výstraha naklonenia, keď je plošina zdvihnutá, veľmi opatrne spustite plošinu dolu.

Nemeňte ani nevyraďujte z činnosti prepínače obmedzovačov ani snímač uhla.

Ak je plošina zdvihnutá, nezvyšujte rýchlosť nad 0,7 míle/h / 1,1 km/h.

Nepoužívajte ovládací panel plošiny na uvoľnenie plošiny, ktorá sa zachytila alebo zasekla, alebo ak okolitá konštrukcia inak zabraňuje normálnemu pohybu. Pred uvoľnením plošiny pomocou pozemného ovládacieho panelu musia osoby obsluhujúce stroj plošinu opustiť.



Netlačte ani neťahajte žiaden objekt mimo plošiny.

| Maximálna povolená manuálna sila | |
|---|---|
| **GS-3390** | 90 libier/400 N |
| **GS-4390** | 90 libier/400 N |
| **GS-5390** | 90 libier/400 N |

Nepoužívajte stroj ako žeriav.

Netlačte stroj ani iné objekty pomocou plošiny.

Nedotýkajte sa plošinou okolitých konštrukcií.

Nepripájajte plošinu k okolitým konštrukciám.

Neumiestňujte náklad mimo plochy plošiny.

# Bezpečnosť na pracovisku

Nedvíhajte plošinu, ak by rýchlosť vetra mohla prekročiť 28 míľ/h / 12,5 m/s. Ak rýchlosť vetra prekročí 28 míľ/h / 12,5 m/s, keď je plošina zdvihnutá, spustite plošinu a nepokračujte v prevádzke stroja.



Nepoužívajte stroj v silnom alebo nárazovom vetre. Nezväčšujte plochu povrchu a nezvyšujte záťaž plošiny. Zväčšenie plochy vystavenej vetru môže znížiť stabilitu stroja.



Nejazdite so strojom so zdvihnutou plošinou po nerovnom teréne (alebo v blízkosti nerovného terénu), po nestabilnom povrchu alebo po povrchu s podobnými nebezpečnými podmienkami.

Počas riadenia stroja v prepravnej polohe na nerovnom povrchu, po sutinách, nestabilnom alebo šmykľavom povrchu, v blízkosti jám a zrázov postupujte veľmi opatrne a pohybujte sa pomaly.

Nemeňte ani nevyraďujte z činnosti súčasti stroja, ktoré môžu ovplyvniť jeho bezpečnosť a stabilitu.

Súčiastky dôležité pre stabilitu stroja nenahradzujte súčiastkami, ktoré majú inú hmotnosť alebo iné technické parametre.

Neupravujte ani nemeňte mobilnú zdvižnú pracovnú plošinu bez predchádzajúceho písomného povolenia výrobcu. Montáž nadstavcov na uskladnenie nástrojov alebo iného materiálu na plošinu, predný plech pod pedálmi alebo na ochranné zábradlie môže zvýšiť hmotnosť a plochu plošiny alebo jej záťaž.



Na žiadnu časť stroja neumiestňujte ani nepripevňujte pevnú ani prevísajúcu záťaž.



Na plošinu ani na žiadnu inú časť stroja nepripevňujte rebríky alebo lešenie.

Nepreprávujte nástroje a materiály, pokiaľ nie sú rovnomerne rozložené a nie je pre ne umožnená bezpečná manipulácia osobami nachádzajúcimi sa na plošine.

Nepoužívajte stroj na posuvnom alebo pohyblivom povrchu alebo na inom vozidle.

Všetky pneumatiky musia byť v dobrom stave, musia byť správne nahustené a matice musia byť správne dotiahnuté.

# Bezpečnosť na pracovisku

## ⚠ Nebezpečenstvo prevádzky stroja na svahu

Nejazdite so strojom na svahu, ktorý prekračuje parametre maximálneho stúpania, klesania a bočného naklonenia stroja na svahu. Parametre naklonenia platia pre stroje v prepravnej polohe.

| Model | Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha | Parameter maximálneho bočného naklonenia, prepravná poloha |
|---|---|---|
| **GS-3390 GS-4390** | 50 % (26°) | 50 % (26°) |
| **GS-5390** | 40 % (22°) | 40 % (22°) |

Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu, ak je na plošine jedna osoba, a primeranou trakciou. Ďalšia záťaž plošiny môže obmedziť parametre naklonenia. Pozrite si odsek Jazda na svahu v časti Prevádzkové pokyny.

## ⚠ Nebezpečenstvo pádu

Ochranné zábradlie zabezpečuje ochranu pred pádom. V prípade, že predpisy pracoviska alebo predpisy zamestnávateľa vyžadujú použitie výstroja osobnej ochrany pred pádom osobami na plošine, výstroj a jeho použitie musia byť v súlade s pokynmi výrobcu výstroja a platnými štátnymi predpismi. Bezpečnostné lano pripevnite ku kotve na plošine.



Neseďte, nestojte a nestúpajte na zábradlie plošiny. Po celý čas udržujte na plošine stabilnú pozíciu.



Nezliezajte, ak je plošina zdvihnutá.

Podlahu plošiny udržujte v čistote.

Pred uvedením do prevádzky zatvorte vstupnú bránu.

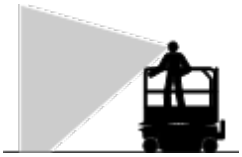
Nepoužívajte stroj, kým nie sú ochranné zábradlia správne nainštalované a vstup nie je zabezpečený.

Nevstupujte na plošinu ani ju neopúšťajte, ak stroj nie je v prepravnej polohe.

Nebezpečenstvá súvisiace so špecifickým spôsobom použitia produktu, pri ktorom dochádza k opusteniu vo výške, boli pri navrhovaní stroja vzaté do úvahy. Podrobnejšie informácie získate od spoločnosti Genie (pozrite časť Kontakt s výrobcom).

# Bezpečnosť na pracovisku

## ⚠ Nebezpečenstvo zrážky



Počas prepravy alebo prevádzky stroja pamätajte na obmedzený výhľad a slepé miesta.

Pri posúvaní stroja pamätajte na polohu vysunutej plošiny.

Pred uvoľnením bŕzd musí byť stroj umiestnený na rovný povrch alebo musí byť zaistený.

Operátori musia dodržiavať predpisy zamestnávateľa, predpisy o správaní sa na pracovisku a štátne predpisy o osobnom ochrannom výstroji.



Skontrolujte pracovné miesto, či sa na ňom nenachádzajú visuté prekážky alebo či nehrozí iné nebezpečenstvo.



Pri držaní zábradlia plošiny pamätajte na nebezpečenstvo pomliaždenia.

Pri jazde a riadení sledujte a používajte farebne kódované šípky na ovládacom paneli plošiny a na štítku s označením plošiny.



Nespúšťajte plošinu, pokiaľ sa v priestore pod ramenom nachádzajú osoby alebo prekážky.



Jazdnú rýchlosť obmedzujte podľa stavu povrchu, hustoty premávky, stúpania, umiestnenia personálu a ostatných faktorov, ktoré môžu spôsobiť kolíziu.

Nepoužívajte stroj v priestore žiadneho žeriavu alebo nadzemných pohybujúcich sa strojových zariadení, pokiaľ ovládacie prvky žeriavu neboli uzamknuté alebo neboli podniknuté opatrenia na zabránenie možnej zrážke.

Počas používania stroja sa nepokúšajte o kaskadérske kúsky alebo žartíky.

# Bezpečnosť na pracovisku

## ⚠ Nebezpečenstvo úrazu

Stroj vždy používajte v dobre vetraných priestoroch, aby ste zabránili otrave oxidom uhoľnatým.

Nepoužívajte stroj, z ktorého uniká hydraulický olej alebo vzduch. Unikajúci vzduch alebo kvapalina sa môžu dostať do kontaktu s kožou a spôsobiť popálenie.

Nesprávna manipulácia so súčiastkami umiestnenými pod krytom môže spôsobiť vážne zranenie. Do vnútorného priestoru má prístup iba vyškolený personál údržby. Prístup obsluhy stroja sa odporúča obmedziť iba na prehliadku stroja pred použitím. Počas prevádzky musia byť všetky vnútorné priestory zatvorené a zabezpečené.

## ⚠ Nebezpečenstvo poškodenia súčiastok

Na štartovanie motora nepoužívajte batériu ani nabíjačku s napätím vyšším ako 12 V.

Nepoužívajte stroj ako uzemnenie pri zváraní.

Stroj neprevádzkujte v priestoroch s extrémne intenzívnym magnetickým poľom.

## ⚠ Nebezpečenstvo výbuchu a požiaru

Neštartujte motor, ak zacítite alebo zistíte prítomnosť plynu (LPG), benzínu, nafty alebo iných výbušných látok.

Nečerpajte palivo do stroja so zapnutým motorom.

Pri čerpaní paliva a nabíjaní batérie sa musí stroj nachádzať na otvorenom, dobre vetranom priestranstve v dostatočnej vzdialenosti od iskier, plameňov a zapálených cigariet.

Nepoužívajte stroj ani nenabíjajte batériu v nebezpečných priestoroch, kde sa môžu vyskytovať horľavé alebo výbušné plyny a látky.

Nevstrekujte etyléter do motora so žeraviacimi sviečkami.

# Bezpečnosť na pracovisku

## ⚠ Nebezpečenstvo poškodenia stroja

Nepoužívajte poškodený alebo nesprávne fungujúci stroj.

Pred každým použitím vykonajte dôkladnú prehliadku stroja a pred každou pracovnou zmenou preskúšajte všetky funkcie. Poškodený alebo nesprávne fungujúci stroj okamžite označte a vyraďte z prevádzky.

Dbajte na vykonávanie údržby predpísanej týmto návodom a príslušným servisným návodom spoločnosti Genie.

Dbajte na prítomnosť a čitateľnosť všetkých štítkov na stroji.

Dbajte na to, aby návod na obsluhu bol úplný, čitateľný a umiestnený v schránke na stroji.

## ⚠ Nebezpečenstvo pomliaždenia

Ruky a nohy udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od zdvíhacích tyčí.

Stroj obsluhujte zo zeme pomocou ovládača uvážlivo a predvídavo. Udržiavajte bezpečnú vzdialenosť medzi obsluhou, strojom a prekážkami.

Pri vyťahovaní kolíkov zábradlia sa pevne držte zábradlia plošiny. Nenechávajte ochranné zábradlie plošiny spadnúť.

## ⚠ Bezpečnosť pri práci s podperami

### Nebezpečenstvo prevrátenia

Ak sa stroj nenachádza na pevnom povrchu, podpery nespúšťajte. Vyhýbajte sa strminám, jamám, vratkým a klzkým povrchom a iným nebezpečným situáciám.

Ak nie je v činnosti funkcia automatického vyrovnania a podpery sa spúšťajú samostatne, je nutné spustiť najskôr podpery na konci s riadenými kolesami.

Nezdvíhajte plošinu, ak stroj nie je vyrovnaný. Neinštalujte stroj na povrchu, na ktorom sa nedá vyrovnať iba pomocou podpier.

Nezdvíhajte plošinu, kým nie sú všetky štyri podpery správne spustené, nohy nestoja pevne na zemi a stroj nie je vyrovnaný.

Nenastavujte podpery, ak je plošina zdvihnutá.

Ak sú podpery spustené, nejazdite na stroji.

# Bezpečnosť na pracovisku

## ⚠ Zásady bezpečnosti pri manipulácii s batériou

### Nebezpečenstvo popálenia



Batérie obsahujú kyselinu. Pri práci s batériami vždy používajte ochranné oblečenie a okuliare.

Zabráňte vyliatiu alebo kontaktu s kyselinou batérie. Vyliatu kyselinu batérie neutralizujte sódou bikarbónou a vodou.

Počas nabíjania nevystavujte batérie ani nabíjačku vode alebo dažďu.

### Nebezpečenstvo výbuchu



Nepribližujte sa s batériou k iskrám, plameňom alebo zapáleným cigaretám. Batérie produkujú výbušný plyn.

Priehradka batérie musí zostať otvorená počas celého nabíjacieho cyklu.



Nedotýkajte sa terminálov batérie ani svoriek káblov nástrojmi, ktoré môžu spôsobiť iskrenie.



### Nebezpečenstvo poškodenia súčiastok

Na nabíjanie batérie nepoužívajte nabíjačku s napätím vyšším ako 24 V.

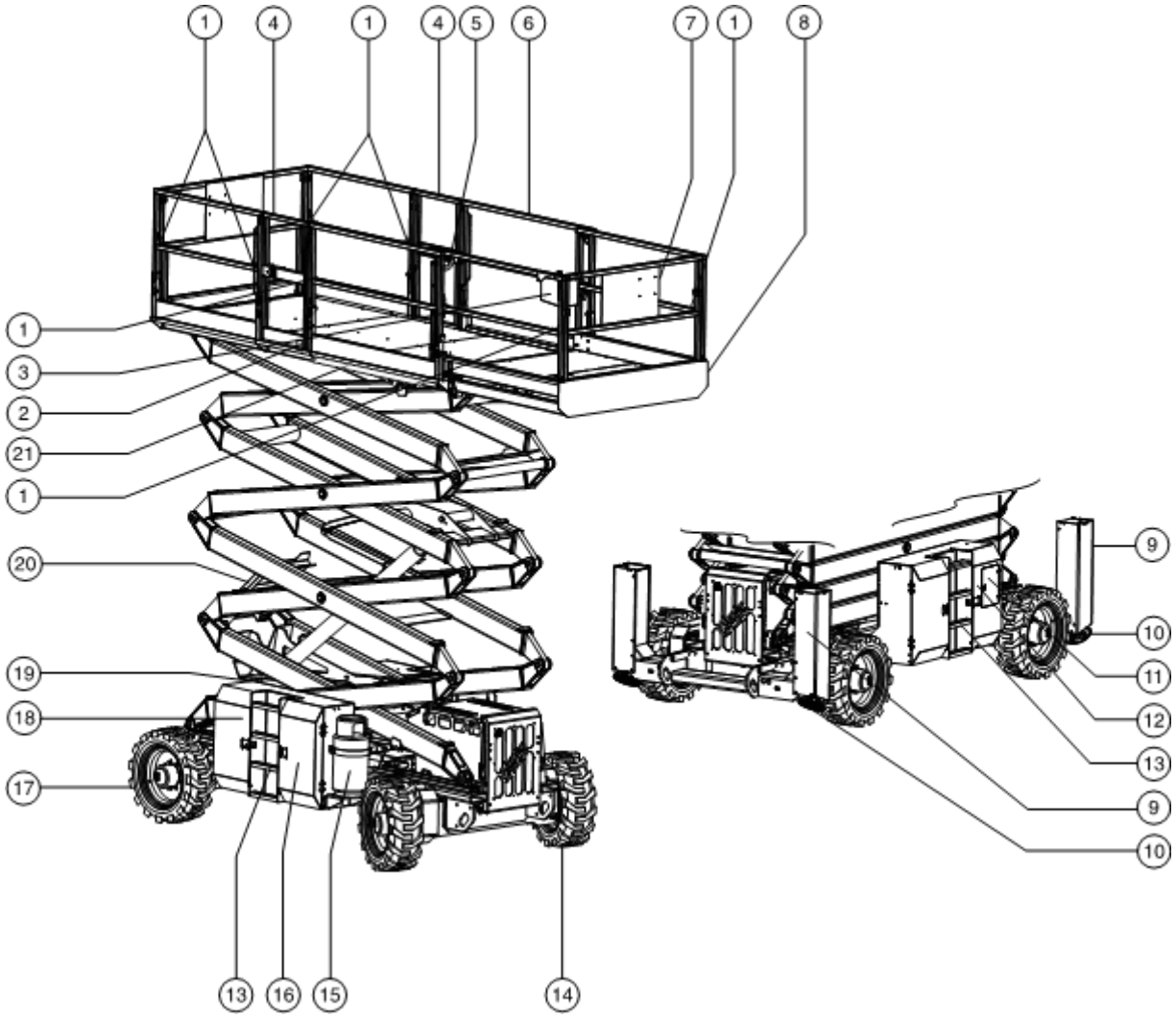
## Uzamknutie po každom použití

1 Vyberte bezpečné parkovacie miesto s pevným povrchom, bez prekážok a premávky.

2 Spustite plošinu.

3 Otočte kľúčom do polohy vypnuté a vyberte kľúč, aby ste zabránili neoprávnenému použitiu.

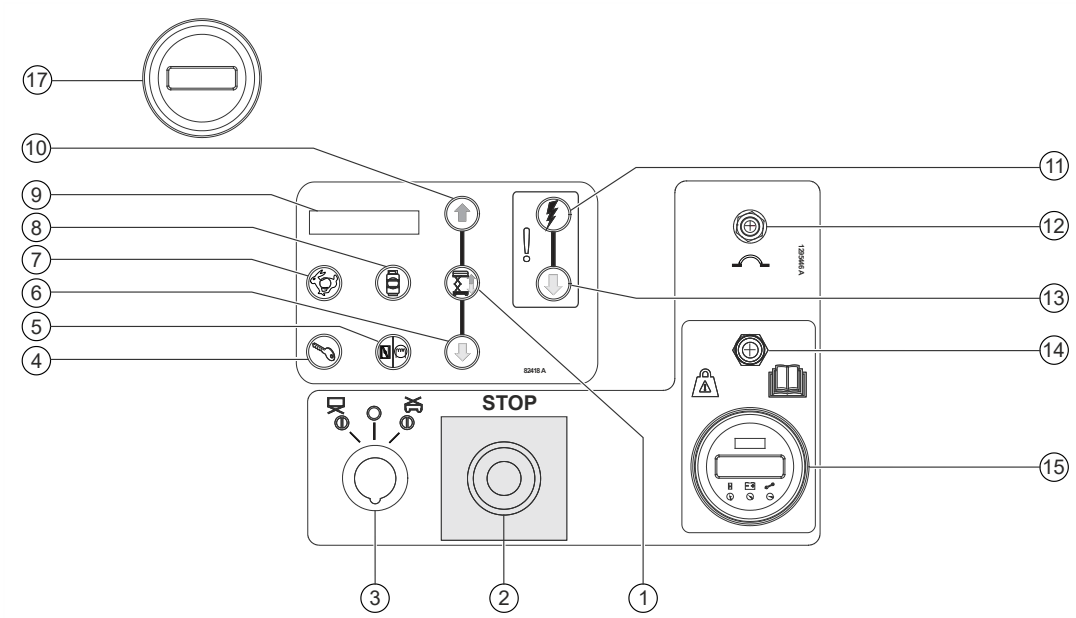
# Popis



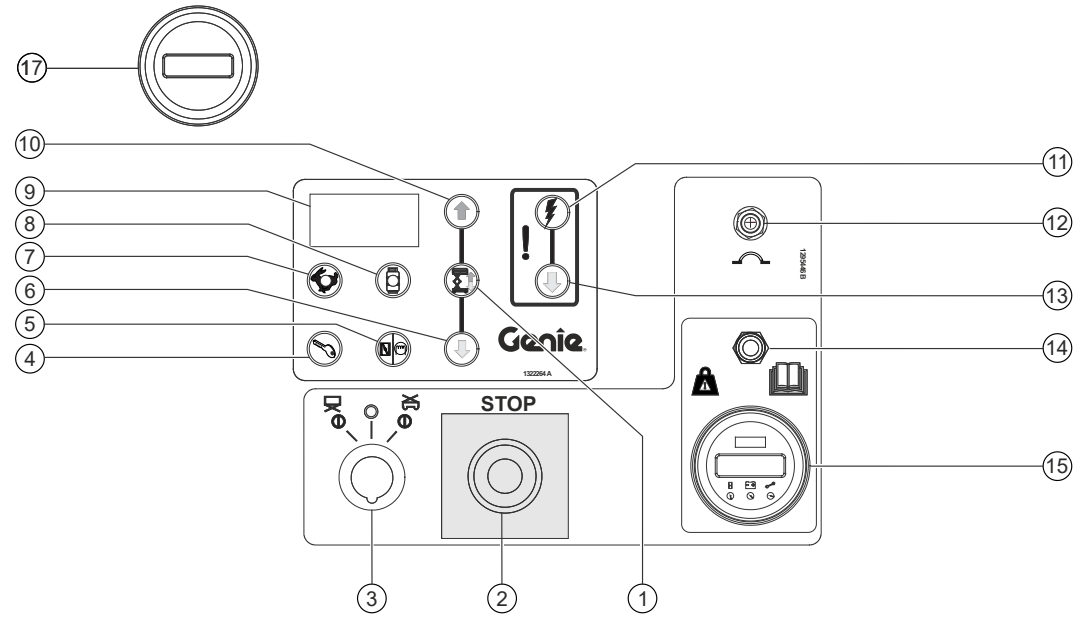

1 Miesto zachytenia bezpečnostného lana
2 Výstup GFCI
3 Ovládací panel plošiny
4 Vstupná brána plošiny
5 Páka na zamykanie nadstavby plošiny
6 Ochranné zábradlie plošiny
7 Schránka na uloženie návodov
8 Nadstavba plošiny
9 Kryt podpery (ak je stroj vybavený podperami)
10 Noha podpery (ak je stroj vybavený podperami)
11 Pozemný ovládací panel s obrazovkou panelu LCD
12 Zvuková výstraha naklonenia(za pozemným ovládacím panelom)
13 Nástupný rebrík
14 Pneumatika riadeného kolesa
15 Nádrž na palivo LPG
16 Nádrž na hydraulický olej (pod krytom)
17 Pneumatika neriadeného kolesa
18 Palivová nádrž(za krytom)
19 Napájanie plošiny (nie je vidieť)
20 Bezpečnostné rameno(nie je vidieť)
21 Indikátor kapacity (ak je ním stroj vybavený)

# Ovládacie prvky

Pozemná ovládacia stanica je prostriedkom na zdvíhanie plošiny na účely testov funkcií a skladovania. Pozemnú ovládaciu stanicu je možné použiť v núdzových situáciách na záchranu zneschopnenej osoby na plošine.

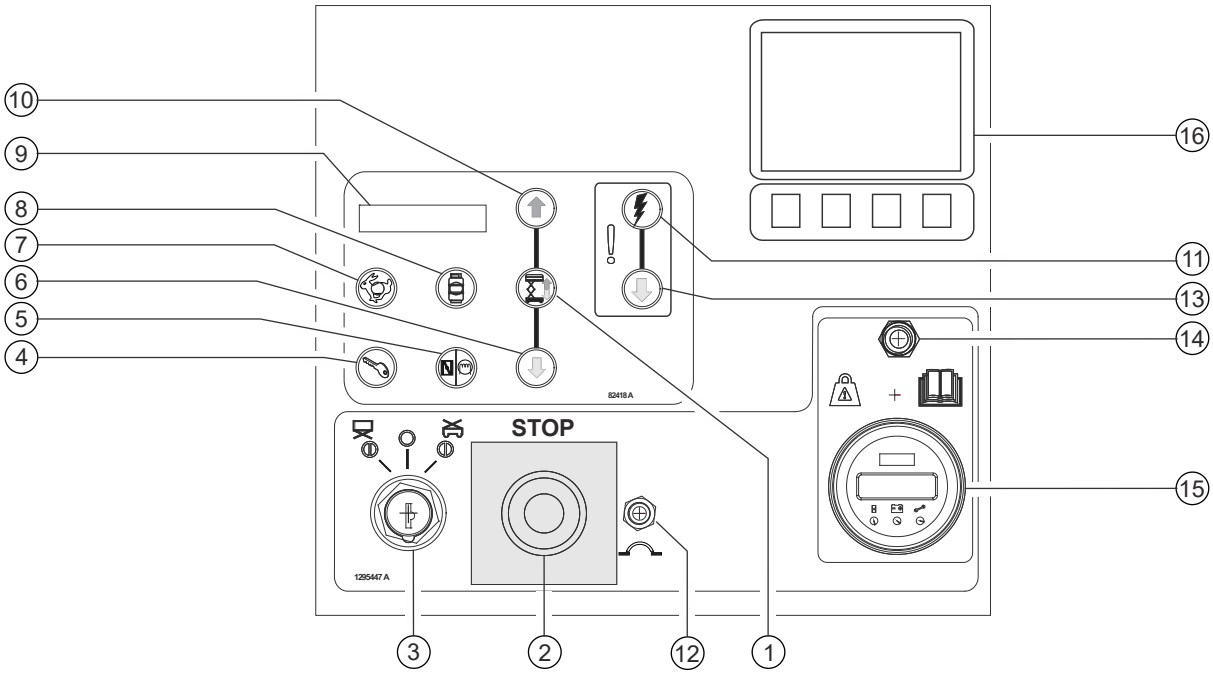



**alebo**

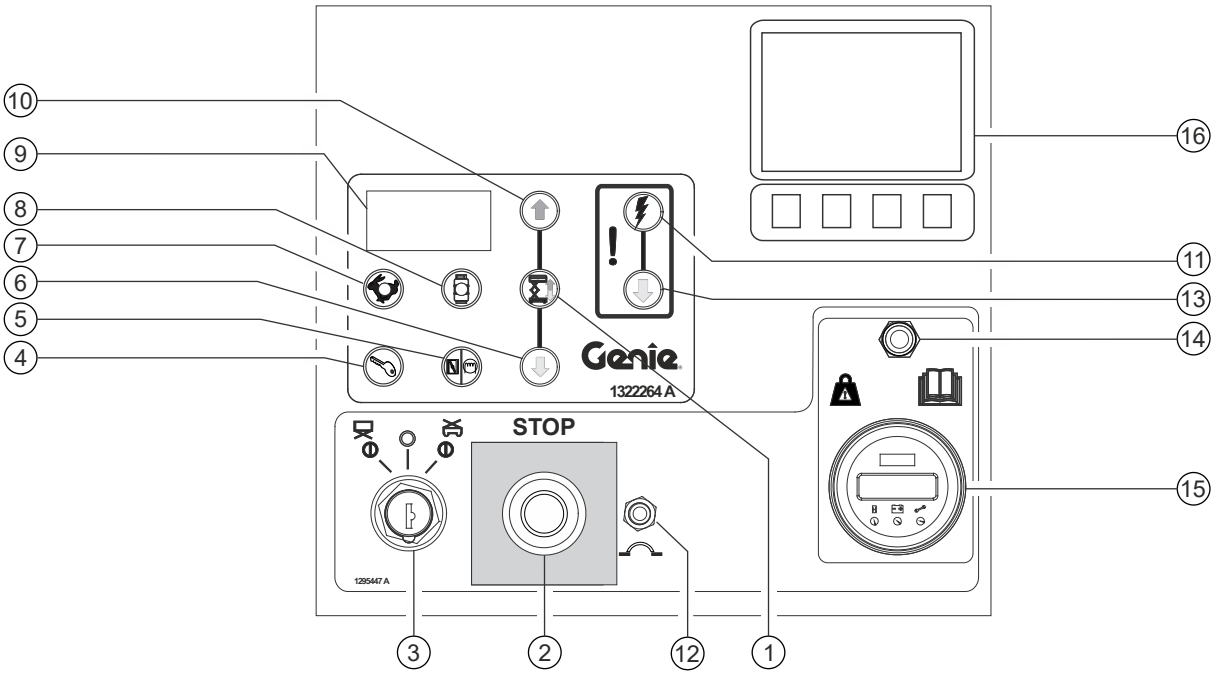



**Pozemný ovládací panel pre Ford MSG-425 EFI, Deutz DL2011 L03i, Deutz D436 motors**

# Ovládacie prvky




**alebo**




**Pozemný ovládací panel pre Deutz D2.9 L4, Deutz TD 2.2 49 HP, Weichai WP3.2 motors**

# Ovládacie prvky

## Pozemný ovládací panel

1 Prepínač aktivácie funkcie zdvíhania

Stlačením tohto tlačidla aktivujete funkciu zdvíhania.

2 Červené tlačidlo núdzového zastavenia

Stlačením červeného tlačidla núdzového zastavenia zastavíte všetky funkcie. Vytiahnutím červeného tlačidla núdzového zastavenia do polohy zapnuté stroj zapnete.

3 Kľúčový prepínač ovládacích prvkov plošiny, vypnutia a pozemných ovládacích prvkov

Otočením prepínača do polohy plošiny sa aktivuje ovládací panel plošiny. Otočením prepínača do polohy vypnuté sa stroj vypne. Otočením prepínača do polohy pozemného ovládacieho panelu sa aktivuje pozemný ovládací panel.

4 Tlačidlo štartéra motora

Stlačením tohto tlačidla naštartujete motor.

5 Modely s benzínovým motorom a motorom LPG:Tlačidlo sýtiča
Stlačením tohto tlačidla aktivujete sýtič.

Modely s dieselovými motormi: Tlačidlo žeraviacich sviečok
Stlačením tohto tlačidla aktivujete sýtič.

6 Tlačidlo spúšťania plošiny

Po stlačení tohto tlačidla sa spustí plošina.

7 Tlačidlo voľby voľnobežných otáčok motora s indikátorom

Ak chcete vybrať nastavenie voľnobežných otáčok motora, stlačte toto tlačidlo. Rozsvietené svetlo znamená, že sú vybrané vysoké voľnobežné otáčky. Zhasnuté svetlo znamená, že sú vybrané nízke voľnobežné otáčky.

8 Modely s benzínovým motorom a motorom LPG:Tlačidlo voľby paliva LPG s indikátorom

Stlačením tohto tlačidla vyberiete palivo. Rozsvietené svetlo znamená, že je vybrané palivo LPG. Zhasnuté svetlo znamená, že je ako palivo vybraný benzín.

9 Obrazovka panelu LCD

10 Tlačidlo zdvíhania plošiny

Po stlačení tohto tlačidla sa zdvihne plošina.

11 Tlačidlo aktivácie funkcie pomocného zdroja

Stlačením tohto tlačidla aktivujete funkciu pomocného zdroja.

12 Poistka systémových obvodov (20 A)

13 Tlačidlo pomocného spúšťania nadol

Stlačením tohto tlačidla aktivujete funkciu pomocného spúšťania nadol.

14 Prepínač kalibrácie senzora zaťaženia (podrobnosti nájdete v servisnom návode)

15 Zobrazenie kalibrácie senzora zaťaženia (podrobnosti nájdete v servisnom návode)

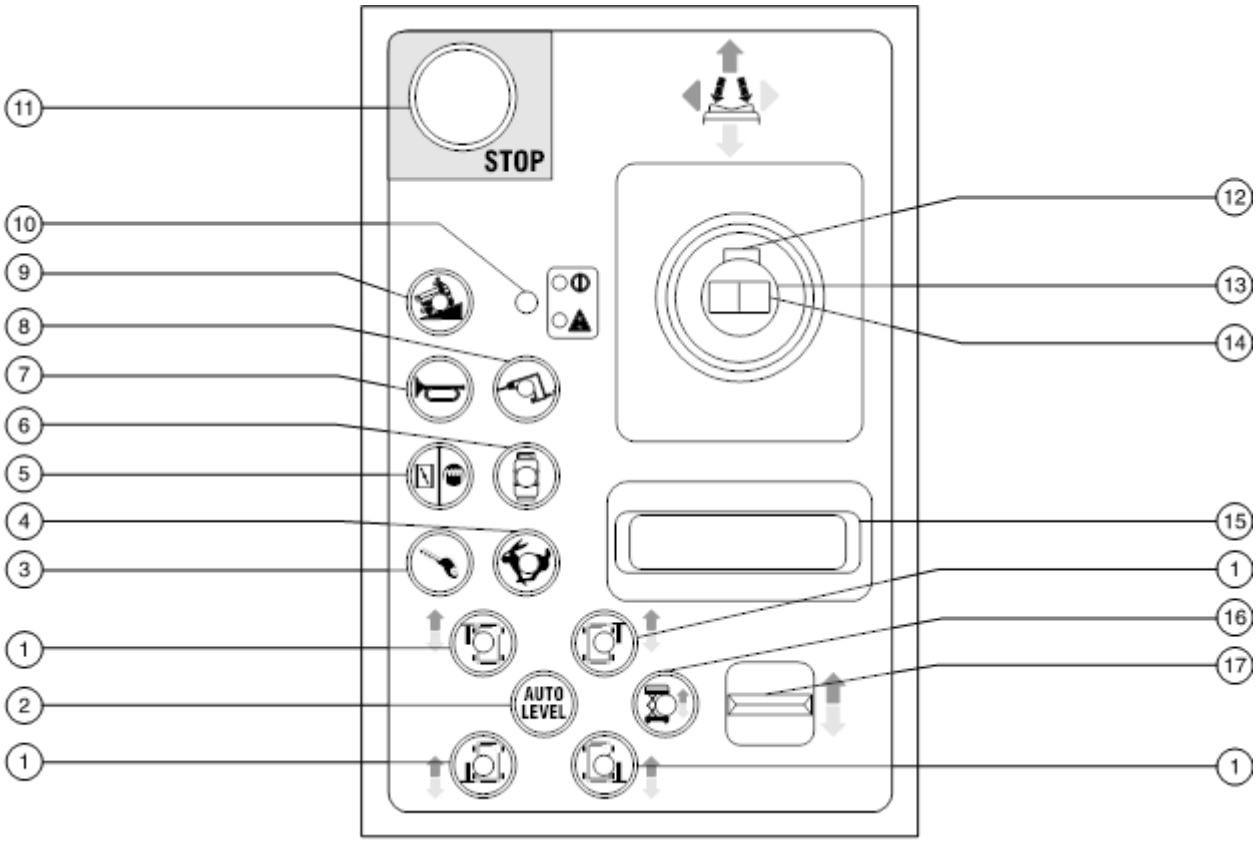
16 Obrazovka panelu LCD (ak ide o súčasť výbavy)

Na obrazovke sa zobrazujú hodiny, napätie, tlak oleja a teplota chladiacej kvapaliny. Na obrazovke sa tiež zobrazujú kódy porúch a ďalšie servisné informácie.

17 Hodiny (ak ide o súčasť výbavy)

Hodiny zobrazujú celkový počet hodín prevádzky stroja.

# Ovládacie prvky




**Ovládací panel plošiny**

# Ovládacie prvky

## Ovládací panel plošiny

1 Tlačidlo aktivácie podpier s indikátorom

Stlačením tohto tlačidla aktivujete funkciu zdvíhania/spúšťania podpier.

2 Tlačidlo automatického vyrovnania podpier

Stlačením tohto tlačidla aktivujete funkciu automatického vyrovnania.

3 Tlačidlo štartéra motora

Stlačením tohto tlačidla naštartujete motor.

4 Tlačidlo voľby voľnobežných otáčok motora s indikátorom

Ak chcete vybrať nastavenie voľnobežných otáčok motora, stlačte toto tlačidlo. Rozsvietené svetlo znamená, že sú vybrané vysoké voľnobežné otáčky. Zhasnuté svetlo znamená, že sú vybrané nízke voľnobežné otáčky.

5 Modely s benzínovým motorom a motorom LPG:Tlačidlo sýtiča

Ak si chcete uľahčiť štartovanie motora v studených podmienkach, stlačte toto tlačidlo.

Modely s dieselovými motormi: Tlačidlo žeraviacich sviečok

Ak si chcete uľahčiť štartovanie motora v studených podmienkach, stlačte toto tlačidlo.

6 Modely s benzínovým motorom a motorom LPG:Tlačidlo voľby paliva LPG s indikátorom

Stlačením tohto tlačidla vyberiete palivo LPG.

7 Tlačidlo klaksónu

Po stlačení tohto tlačidla začne znieť zvukový signál klaksónu. Po uvoľnení tlačidla sa zvukový signál klaksónu vypne.

8 Tlačidlo voľby generátora s indikátorom

Stlačením tohto tlačidla zapnete generátor. Kontrolka sa rozsvieti. Ak chcete generátor vypnúť, stlačte tlačidlo ešte raz.

9 Tlačidlo stroja na svahu s indikátorom: Prevádzka s nízkou rýchlosťou na svahu

Stlačením tohto tlačidla vyberiete prevádzku s nízkou rýchlosťou na svahu.

10 Zelený indikátor napájania / Červený indikátor chyby

Po vytiahnutí červeného tlačidla núdzového zastavenia z polohy zapnutia svieti zelená kontrolka.

Ak svieti červený indikátor chyby, spustite systém stlačením a následným vytiahnutím tlačidla núdzového zastavenia. Ak indikátor naďalej svieti červeným svetlom, označte stroj a vyraďte ho z prevádzky.

11 Červené tlačidlo núdzového zastavenia

Stlačením červeného tlačidla núdzového zastavenia zastavíte všetky funkcie a vypnete motor. Vytiahnutím červeného tlačidla núdzového zastavenia do polohy zapnuté stroj zapnete.

12 Prepínač aktivácie funkcií

Ak chcete aktivovať funkciu jazdy, stlačte a podržte prepínač aktivácie funkcií jazdy.

# Ovládacie prvky

13 Proporcionálna ovládacia páka funkcie jazdy

Posuňte ovládaciu páku v smere modrej šípky na ovládacom paneli a stroj sa pohne v smere, ktorý znázorňuje modrá šípka. Posuňte ovládaciu páku v smere žltej šípky na ovládacom paneli a stroj sa pohne v smere, ktorý znázorňuje žltá šípka.

14 Kolískový spínač (tlačidlový) na ovládanie funkcie riadenia

Stlačte ľavú stranu kolískového prepínača a stroj sa bude otáčať doľava.

Stlačte pravú stranu kolískového prepínača a stroj sa bude otáčať doprava.

15 Opierka zápästia

16 Tlačidlo aktivácie funkcie zdvíhania s indikátorom

Stlačením tohto tlačidla aktivujete funkciu zdvíhania.

17 Proporcionálny kolískový prepínač zdvíhania alebo spúšťania podpier a zdvíhania alebo spúšťania plošiny

Keď kontrolka tlačidla automatického vyrovnania svieti, posunutím kolískového prepínača nahor sa podpery zdvihnú. Posunutím kolískového prepínača nadol sa podpery spustia.

Keď kontrolka tlačidla aktivovania konkrétnej podpery svieti, posunutím kolískového prepínača nahor sa príslušná podpera zdvihne. Posunutím kolískového prepínača nadol sa podpera spustí.

Keď kontrolka tlačidla aktivovania funkcie zdvíhania svieti, posunutím kolískového prepínača nahor sa plošina zdvihne. Posunutím kolískového prepínača nadol sa plošina spustí.

# Kontroly



## Neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

**2 Pred každým použitím vykonajte kontrolu.**

**Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa so zásadami kontroly pred každým použitím a pochopte ich.**

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

## Základné princípy kontroly pred použitím

Za vykonanie kontroly pred použitím a bežnej údržby zodpovedá operátor.

Kontrola pred použitím je vizuálna kontrola vykonávaná operátorom pred začiatkom každej pracovnej zmeny. Kontrolou sa zisťujú viditeľné chyby na stroji ešte predtým, ako operátor vykoná testy funkčnosti.

Kontrola pred použitím slúži aj na zistenie, či nie je potrebné vykonať bežnú údržbu. Operátor smie vykonávať iba bežné úkony údržby určené v tomto návode na obsluhu.

Podľa zoznamu na nasledujúcej strane skontrolujte každú položku.

Ak sa zistí poškodenie alebo neprípustná odchýlka od stavu pri dodaní z výroby, stroj označte a vyraďte z prevádzky.

Opravy stroja môže vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik podľa postupov určených výrobcom. Po dokončení opráv musí operátor pred testami funkčnosti znova vykonať kontrolu pred použitím.

Plánované technické kontroly vykonávajú kvalifikovaní servisní technici podľa predpisov výrobcu.

# Kontroly

## Kontrola pred použitím

- ❑ Dbajte na to, aby návod na obsluhu bol úplný, čitateľný a umiestnený v schránke na plošine.
- ❑ Dbajte na prítomnosť a čitateľnosť všetkých štítkov na stroji. Pozrite si časť Kontrolné činnosti.
- ❑ Skontrolujte, či z hydraulického systému neuniká olej a či je úroveň oleja správna. Podľa potreby olej doplňte. Pozrite si časť Údržba.
- ❑ Skontrolujte, či z batérie neuniká tekutina a či je hladina tekutiny správna. Podľa potreby pridajte destilovanú vodu. Pozrite si časť Údržba.
- ❑ Skontrolujte, či z motora neuniká olej a či je úroveň oleja správna. Podľa potreby olej pridajte. Pozrite si časť Údržba.
- ❑ Skontrolujte, či z batérie neuniká tekutina a či je úroveň tekutiny správna. Podľa potreby pridajte destilovanú vodu. Pozrite si časť Údržba.

Skontrolujte, či nasledujúce súčiastky alebo časti nie sú poškodené, či nie sú nesprávne inštalované, či nechýbajú súčiastky alebo či neboli vykonané neoprávnené úpravy:

- ❑ Elektrické súčiastky, kabeláž a elektrické káble
- ❑ Hydraulické hadice, spojky, valce a rozvody
- ❑ Hnacie motory
- ❑ Nosníky
- ❑ Pneumatiky a kolesá
- ❑ Obmedzovače, snímač uhla, výstrahy a klaksón
- ❑ Matice, skrutky a ostatné upevňovacie prvky
- ❑ Súčasti súvisiace s uvoľnením brzdy
- ❑ Súčasti súvisiace s preťažením plošiny
- ❑ Bezpečnostné rameno
- ❑ Nadstavby plošiny
- ❑ Kolíky a poistné upínacie prvky zdvíhacích tyčí
- ❑ Pákový ovládač plošiny
- ❑ Kryty a nohy podpier (ak sú vo výbave)
- ❑ Nádrže na palivo a hydraulickú tekutinu
- ❑ Motor a súvisiace súčasti
- ❑ Vstupná brána plošiny (ak sú nainštalované ochranné zábradlia plošiny)
- ❑ Miesto zachytenia bezpečnostného lana
- ❑ Generátor (ak je vo výbave)
- ❑ Výstražné zariadenia a majáky (ak sú vo výbave)

Skontrolujte celý stroj, či sa na ňom nenachádzajú:

- ❑ trhliny vo zvaroch alebo súčiastkach kostry,
- ❑ preliačiny alebo poškodenie stroja,
- ❑ nadmerné množstvo hrdze a znaky korózie alebo oxidácie.

- ❑ Skontrolujte prítomnosť všetkých konštrukčných a iných dôležitých súčastí, ako aj prítomnosť a správne utiahnutie všetkých príslušných upevňovacích prvkov a svoriek.
- ❑ Skontrolujte, či sú nainštalované bočné zábradlia, či sú pripevnené fixačné krúžky a či sú utiahnuté skrutky (ak sú namontované zábradlia plošiny).

Poznámka: Ak je nutné zdvihnúť plošinu pri kontrole stroja, skontrolujte, či je použité bezpečnostné rameno. Pozrite si časť Prevádzkové pokyny.

# Kontroly



## Neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte prehliadku stroja.

**3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.**

**Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s testami funkčnosti.**

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

## Základné princípy testov funkčnosti

Cieľom testov funkčnosti je odhaliť poruchy pred uvedením stroja do prevádzky. Pri testovaní všetkých funkcií stroja musí operátor postupovať krok za krokom podľa pokynov.

Stroj s poruchou sa nesmie nikdy používať. Ak sa vyskytne porucha, stroj musí byť označený a vyradený z prevádzky. Opravy stroja môže vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik podľa postupov určených výrobcom.

Po dokončení opráv musí operátor znova vykonať kontrolu pred použitím a testy funkčnosti pred uvedením stroja do prevádzky.

# Kontroly

## Na pozemnom ovládacom paneli

1 Vyberte miesto na kontrolu s pevným povrchom, rovné a bezpečné.

2 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli aj na paneli plošiny do polohy zapnuté.

3 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panelu.

⊙ Výsledok: Aktivuje sa obrazovka LCD a zobrazí sa správa SYSTEM READY (systém je pripravený).

Poznámka: V chladných podmienkach sa obrazovka panelu LCD musí zahriať, kým sa na nej zobrazia informácie.

4 Naštartujte motor. Pozrite si časť Prevádzkové pokyny.

### Test núdzového zastavenia

5 Stlačte červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy vypnuté.

⊙ Výsledok: Motor by sa mal vypnúť a nemali by sa dať použiť žiadne funkcie.

6 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté a znovu naštartujte motor.

### Test funkcií zdvíhania a spúšťania

Zvukové výstražné signály, ako aj bežný klaksón vychádzajú na tomto stroji z jedného centrálneho zariadenia. Tón klaksónu je súvislý. Signál výstrahy spúšťania sa ozýva 60-krát za minútu. Výstražný signál, ktorý sa spustí, ak nie je stroj na rovnej ploche, sa ozýva 180-krát za minútu.

7 Nestláčajte tlačidlo aktivácie funkcie zdvíhania. Stlačte tlačidlo zdvíhania plošiny a podržte ho stlačené.



⊙ Výsledok: Plošina by sa nemala zdvihnúť.

8 Stlačte a podržte žlté tlačidlo aktivácie funkcie zdvíhania. Stlačte tlačidlo zdvíhania plošiny a podržte ho stlačené.

⊙ Výsledok: plošina by sa mala zdvihnúť.

9 Stlačte a podržte žlté tlačidlo aktivácie funkcie zdvíhania. Stlačte tlačidlo spúšťania plošiny a podržte ho stlačené.

⊙ Výsledok: Plošina by sa mala spustiť. Počas spúšťania plošiny musí zaznieť výstraha spúšťania.

10 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládacieho panelu plošiny.

## Na ovládacom paneli plošiny

### Test núdzového zastavenia

11 Stlačte červené tlačidlo núdzového zastavenia plošiny do polohy vypnuté.

⊙ Výsledok: Motor by sa mal vypnúť a nemali by sa dať použiť žiadne funkcie.

12 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté a znovu naštartujte motor.

⊙ Výsledok: Indikátor by mal svietiť zeleným svetlom.



### Test klaksóna

13 Stlačte tlačidlo klaksóna.

⊙ Výsledok: mal by zaznieť klaksón.

### Kontrola funkcií zdvíhania a spúšťania a aktivácie funkcií

14 Naštartujte motor.

15 Aktivujte kolískový prepínač zdvíhania a spúšťania v smere modrej šípky.

⊙ Výsledok: Plošina by sa nemala zdvihnúť.

16 Stlačte a podržte žlté tlačidlo aktivácie funkcie zdvíhania.



17 Aktivujte kolískový prepínač zdvíhania a spúšťania v smere modrej šípky.

⊙ Výsledok: plošina by sa mala zdvihnúť.

18 Stlačte a podržte žlté tlačidlo aktivácie funkcie zdvíhania.

19 Aktivujte kolískový prepínač zdvíhania a spúšťania v smere žltej šípky.

⊙ Výsledok: Plošina by sa mala spustiť. Počas spúšťania plošiny musí zaznieť výstraha spúšťania.

# Kontroly

### Test riadenia

Poznámka: Pri vykonávaní testov funkcií riadenia a jazdy stojte na plošine čelom k riadiacej časti stroja.

20 Stlačte a podržte prepínač aktivácie funkcií na ovládacej páke.

21 Stlačte kolískový prepínač vo vrchnej časti ovládacej páky v smere označenom modrým trojuholníkom na ovládacom paneli.

⊙ Výsledok: riadené kolesá by sa mali otočiť v smere označenom modrým trojuholníkom.

22 Stlačte kolískový prepínač v smere žltého trojuholníka na ovládacom paneli.

⊙ Výsledok: riadené kolesá by sa mali otočiť v smere označenom žltým trojuholníkom.

### Test jazdy a brzdenia

23 Stlačte a podržte prepínač aktivácie funkcií na ovládacej páke.

24 Pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy v smere modrej šípky na ovládacom paneli, kým sa stroj nepohne. Potom vráťte páku do strednej polohy.

⊙ Výsledok: stroj by sa mal pohnúť v smere podľa modrej šípky na ovládacom paneli a potom by sa mal prudko zastaviť.

25 Stlačte a podržte prepínač aktivácie funkcií na ovládacej páke.

26 Pomaly posuňte ovládaciu páku v smere žltej šípky na ovládacom paneli, kým sa stroj nepohne. Potom vráťte páku do strednej polohy.

⊙ Výsledok: stroj by sa mal pohnúť v smere podľa žltej šípky na ovládacom paneli a potom by sa mal prudko zastaviť.

Poznámka: Brzdy musia byť schopné udržať stroj na každom svahu, do ktorého je schopný stúpať.

### Test obmedzenej rýchlosti stroja

27 Stlačte a podržte žlté tlačidlo aktivácie funkcie zdvíhania. Zdvihnite plošinu aspoň o 6 stôp/1,8 m.

28 Stlačte a podržte prepínač aktivácie funkcií na ovládacej páke.

29 Pomaly presuňte ovládaciu páku do polohy maximálnej rýchlosti jazdy.

⊙ Výsledok: Maximálna dosiahnuteľná rýchlosť jazdy so zdvihnutou plošinou nesmie prekročiť 1,03 stopy/s / 31 cm/s.

Ak rýchlosť jazdy so zdvihnutou plošinou prekročí 1,03 stopy/s / 31 cm/s, okamžite stroj označte a vyraďte z prevádzky.

### Test výšky vysunutia podpier (GS5390)

30 Stlačte a podržte žlté tlačidlo aktivácie funkcie zdvíhania. Zdvihnite plošinu.

⊙ Výsledok: Plošina by sa mala zdvihnúť do výšky 33 stôp/10,1 m a zastaviť sa. Ak nie sú podpery spustené, plošina by sa nemala zdvihnúť nad úroveň 33 stôp/10,1 m.

31 Pohnite strojom vpred.

⊙ Výsledok: funkcia jazdy by nemala byť použiteľná.

32 Spustite plošinu. Ak je plošina vyššie ako 15 stôp/4,6 m nad zemou, podpery sa nespustia.

33 Stlačte a podržte tlačidlo automatického vyrovnania.




34 Aktivujte kolískový prepínač zdvíhania a spúšťania v smere nadol.

⊙ Výsledok: Podpery by sa mali vysunúť a vyrovnať stroj. Po vyrovnaní stroja sa ozve zvukový signál.

35 Zdvihnite plošinu.

⊙ Výsledok: Plošina by sa mala zdvihnúť do maximálnej výšky.

36 Spustite plošinu.

37 Stlačte a podržte tlačidlo automatického vyrovnania a zdvihnite podpery.

### Test pomocného zdroja

38 Stlačte a podržte tlačidlo aktivácie funkcie zdvíhania a zdvihnite plošinu približne o 2 stopy/60 cm.

39 Stlačte červené tlačidlo núdzového zastavenia, aby sa motor vypol.

40 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

41 Stlačte a podržte žlté tlačidlo aktivácie funkcie zdvíhania. Aktivujte kolískový prepínač zdvíhania a spúšťania v smere žltej šípky.

⊙ Výsledok: Plošina by sa mala spustiť.

### Test prerušovača pri jazde s nakloneným strojom

Poznámka: Tento test vykonávajte zo zeme pomocou ovládača plošiny. Nestojte na plošine.

42 Spustite plošinu až na zem.

43 Prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol sklonu podvozka zľava doprava väčší ako 2,5°.

44 Zdvihnite plošinu približne do výšky 15 stôp/4,6 m.

⊙ Výsledok: Plošina by sa mala zastaviť a výstraha naklonenia by sa mala ozývať 180-krát za minútu. Indikátor na tlačidle aktivácie funkcie zdvíhania by mal svietiť červeno.

45 Stlačte a podržte prepínač aktivácie funkcií na ovládacej páke.

46 Posuňte ovládaciu páku v smere modrej šípky a potom posuňte ovládaciu páku v smere žltej šípky.

⊙ Výsledok: funkcia jazdy by nemala byť aktívna v žiadnom smere.

# Kontroly

47 Spustite plošinu až na zem.

48 Uveďte stroj do pohybu.

⊙ Výsledok: stroj by mal ďalej jazdiť.

49 Vráťte sa na vodorovný povrch a zdvihnite plošinu približne o ďalších 15 stôp/4,6 m.

50 Prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol sklonu podvozka zľava doprava väčší ako 2,5°.

⊙ Výsledok: Stroj by sa mal zastaviť pri dosiahnutí sklonu podvozka 2,5° alebo pred ním a 180-krát za minútu by mala znieť zvuková výstraha naklonenia. Indikátor na tlačidle aktivácie funkcie zdvíhania by mal svietiť červeno.

51 Spustite plošinu až na zem.

52 Prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol sklonu podvozka spredu dozadu väčší ako 3,5°.

53 Zdvihnite plošinu približne do výšky 15 stôp/4,6 m.

⊙ Výsledok: Plošina by sa mala zastaviť a výstraha naklonenia by sa mala ozývať 180-krát za minútu. Indikátor na tlačidle aktivácie funkcie zdvíhania by mal svietiť červeno.

54 Stlačte a podržte prepínač aktivácie funkcií na ovládacej páke.

55 Posuňte ovládaciu páku v smere modrej šípky a potom posuňte ovládaciu páku v smere žltej šípky.

⊙ Výsledok: funkcia jazdy by nemala byť aktívna v žiadnom smere.

56 Spustite plošinu až na zem.

57 Uveďte stroj do pohybu.

⊙ Výsledok: stroj by mal ďalej jazdiť.

58 Vráťte sa na vodorovný povrch a zdvihnite plošinu približne o ďalších 15 stôp/4,6 m.

59 Prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol sklonu väčší ako 3,5°.

⊙ Výsledok: Plošina by sa mala zastaviť a výstraha naklonenia by sa mala ozývať 180-krát za minútu. Indikátor na tlačidle aktivácie funkcie zdvíhania by mal svietiť červeno.

60 Úplne plošinu spustite a vráťte sa na vodorovný povrch.



## Neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte prehliadku stroja.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

**4 Vykonajte kontrolu pracoviska.**

**Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s kontrolou pracoviska.**

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

## Základné pokyny ohľadom kontroly pracoviska

Kontrola pracoviska umožňuje operátorovi zistiť, či je pracovisko vhodné na bezpečné používanie stroja. Operátor musí túto kontrolu vykonať pred presunom stroja na pracovisko.

Operátor zodpovedá za to, že si prečíta a zapamätá poučenie o nebezpečenstvách na pracovisku a vyhýba sa im pri presune, príprave a prevádzke stroja.

## Kontrolný zoznam pri kontrole pracoviska

Dávajte pozor na nasledujúce nebezpečné situácie a vyhýbajte sa im:

- ❑ zrázy alebo jamy,
- ❑ nerovnosti, terénne prekážky alebo sutiny,
- ❑ naklonené povrchy,
- ❑ nestabilné alebo klzké povrchy,
- ❑ výškové prekážky a vedenia vysokého napätia,
- ❑ nebezpečné priestranstvá,
- ❑ povrch s nedostatočnou schopnosťou zniesť všetky sily spôsobené strojom,
- ❑ vietor a nepriaznivé počasie,
- ❑ prítomnosť nepovolaných osôb,
- ❑ ostatné možné nebezpečné podmienky.

# Kontroly

## Kontrola štítkov so symbolmi

Skontrolujte, či sa na stroji nachádzajú všetky štítky a či sú čitateľné.

Očíslovaný zoznam s počtom a popismi je uvedený nižšie.

| Č. časti | Popis štítka | Množstvo |
|---|---|---|
| 28158 | Štítok – Bezolovnaté palivo* | 1 |
| 28159 | Štítok – Nafta* | 1 |
| 28160 | Štítok – LPG (jeden ďalší v prípade dodatočnej voliteľnej nádrže na palivo LPG)* | 1 |
| 28174 | Štítok – Napájanie plošiny, 230 V* | 3 |
| 28235 | Štítok – Napájanie plošiny, 115 V* | 3 |
| 43618 | Štítok – Smerové šípky | 1 |
| 44981 | Štítok – Vzduchové potrubie plošiny | 2 |
| 52475 | Štítok – Upevňovací bod na prepravu | 4 |
| 72086 | Štítok – Bod určený na zdvíhanie | 4 |
| 72868 | Štítok – Podpera krytu motora | 1 |
| 82240 | Štítok – 105 dB | 1 |
| 82417 | Ovládací panel plošiny | 1 |
| 82418 | Pozemný ovládací panel* | 1 |
| 82474 | Štítok – Použite bezpečnostný klin | 2 |
| 82475 | Štítok – Nebezpečenstvo pomliaždenia, podpery | 4 |
| 82481 | Štítok – Zásady bezpečnosti pri manipulácii s batériami/nabíjačkou | 1 |
| 82487 | Štítok – Prečítajte si návod | 2 |
| 82560 | Štítok – Nebezpečenstvo zasiahnutia pokožky | 1 |
| 82812 | Štítok – Prečítajte si servisný návod | 1 |
| 82824 | Štítok – Zaťaženie kolesa, GS-3390, GS-4390* | 4 |
| 82825 | Štítok – Zaťaženie kolesa, GS-5390* | 4 |
| 97709 | Štítok – Horúce | 2 |
| 97719 | Štítok – Bezpečnostné rameno | 1 |
| 114251 | Štítok – Nebezpečenstvo výbuchu | 1 |
| 114337 | Štítok – Riziko prevrátenia, prepínač obmedzovačov | 1 |
| 114338 | Štítok – Riziko prevrátenia, výstraha naklonenia | 1 |
| 114371 | Štítok – Zásady bezpečnosti pri manipulácii s podperami | 1 |
| 133270 | Štítok – Zaťaženie podpery, GS-3390* | 4 |
| 133271 | Štítok – Zaťaženie podpery, GS-4390* | 4 |
| 133272 | Štítok – Zaťaženie podpery, GS-5390* | 4 |
| 133537 | Štítok – Nebezpečenstvo pomliaždenín | 1 |
| 215526 | Štítok – Smerovanie remeňa (MSG-425)* | 1 |
| 1263542 | Štítok – Prístup k vnútorným priestorom | 2 |
| 1272242 | Štítok – Registrácia stroja | 1 |
| 1281174 | Štítok – Miesto zachytenia bezpečnostného lana, zádržný systém/ochrana pred pádom | 10 |
| 1293166 | Nebezpečenstvo, výstraha – Riziko prevrátenia, riziko pomliaždenia | 1 |
| 1293217 | Štítok – Nebezpečenstvo, úraz elektrickým prúdom | 3 |
| 1294688 | Štítok – Indikátor LED preťaženia plošiny | 1 |
| 1295446 | Pozemný ovládací panel | 1 |
| 1299262 | Štítok – Pokyny na prepravu a zdvíhanie | 2 |
| 1299288 | Štítok – Max. kapacita/bočná sila, GS-3384, GS-3390* | 1 |
| 1299289 | Štítok – Max. kapacita/bočná sila, GS-4390* | 1 |
| 1299290 | Štítok – Max. kapacita/bočná sila, GS-5390* | 1 |
| 1299364 | Štítok – Softvér Scon SC050, senzor zaťaženia RT | 1 |
| 1304217 | Štítok – Nebezpečenstvo výbuchu | 1 |
| 1301030 | Štítok – Nafta, Stage V | 1 |
| 1301217 | Štítok – Núdzové spustenie | 1 |
| 1322264 | Štítok, pozemný ovládací panel* | 1 |

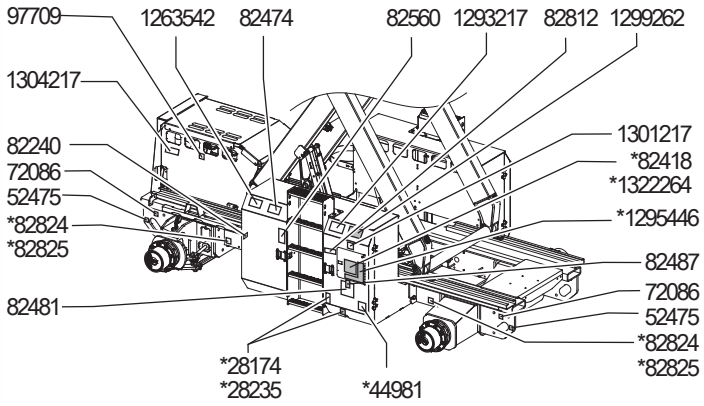
Tieňovanie znázorňuje, že štítok nie je vidieť, pretože sa nachádza pod krytom.

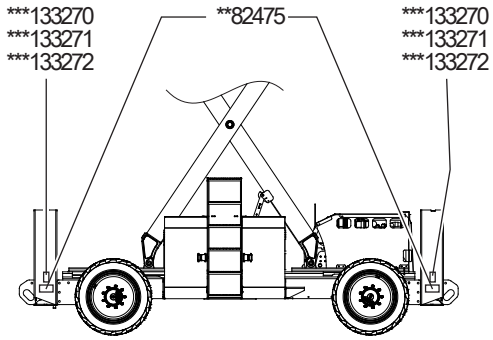
* Tieto štítky sú špecifické v závislosti od modelu, doplnkov alebo konfigurácie.

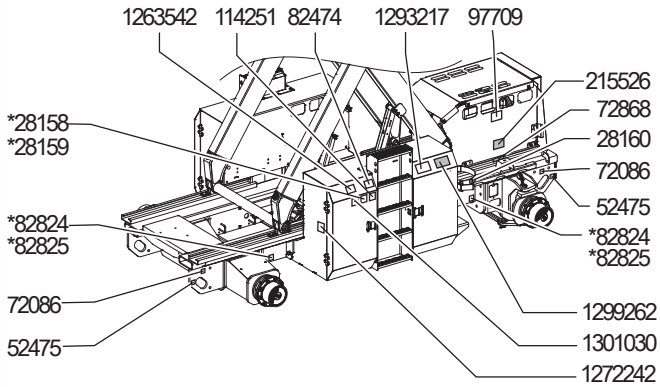
** Tieto štítky sú nainštalované po oboch stranách podvozka.

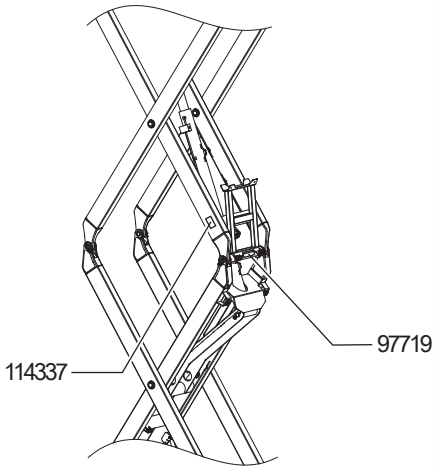
*** Tieto štítky sú nainštalované po oboch stranách podvozka a sú špecifické pre konkrétny model, voliteľnú výbavu alebo konfiguráciu.

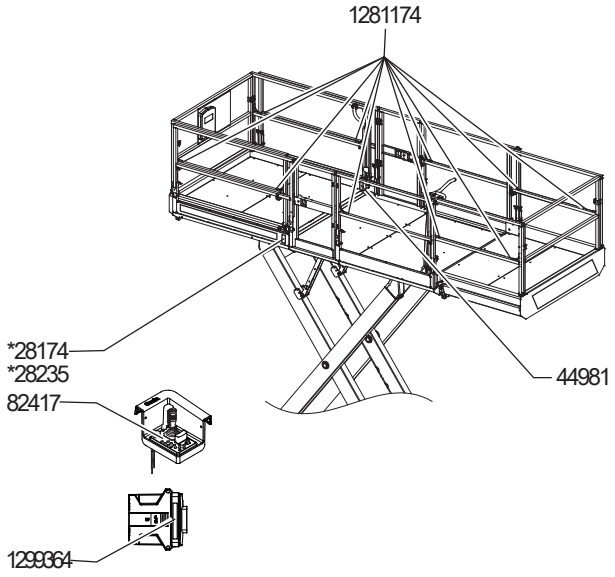
# Kontroly

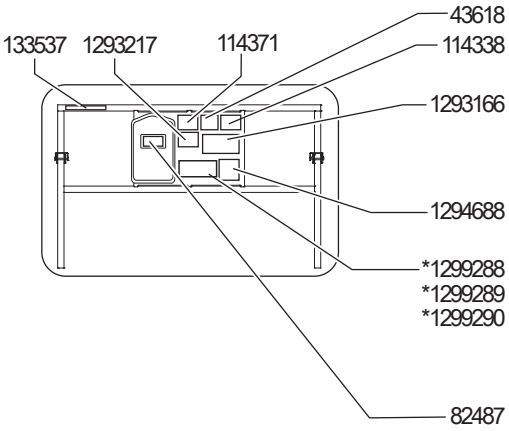

97709
1263542
82474
82560
1293217
82812
1299262
1304217
82240
72086
52475
*82824
*82825
82481
1301217
*82418
*1322264
*1295446
82487
72086
52475
*82824
*82825
*28174
*28235
*44981


***133270
***133271
***133272
**82475
***133270
***133271
***133272


1263542
114251
82474
1293217
97709
215526
72868
28160
72086
52475
*82824
*82825
*28158
*28159
*82824
*82825
72086
52475
1299262
1301030
1272242


97719
114337


1281174
*28174
*28235
44981
82417
1299364


133537
1293217
114371
43618
114338
1293166
1294688
*1299288
*1299289
*1299290
82487

# Prevádzkové pokyny



## Neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte prehliadku stroja.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

**5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.**

## Základy

Časť Prevádzkové pokyny obsahuje pokyny zohľadňujúce všetky aspekty prevádzky stroja. Za dodržiavanie všetkých bezpečnostných predpisov a pokynov v návode na obsluhu zodpovedá operátor.

Používanie stroja na iný účel, ako je zdvíhanie personálu spolu s nástrojmi a materiálom k výškovým pracoviskám, je nebezpečné.

Stroj môžu obsluhovať len vyškolení a oprávnení pracovníci. Ak má počas jednej zmeny obsluhovať stroj viacero pracovníkov, všetci musia byť kvalifikovaní a od každého z nich sa očakáva dodržiavanie bezpečnostných predpisov a pokynov uvedených v návode na obsluhu. To znamená, že každý nový operátor musí vykonať kontrolu pred použitím, testy funkčnosti a kontrolu pracoviska.

## Núdzové zastavenie

Stlačením červeného tlačidla núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli alebo na ovládacom paneli plošiny do polohy vypnuté zastavíte všetky funkcie stroja a vypnete motor.

Opravte každú funkciu, ktorá je v prevádzke počas stlačenia červeného tlačidla núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli alebo na ovládacom paneli plošiny.

## Naštartovanie motora

1 Na pozemnom ovládacom paneli otočte kľúčový prepínač do požadovanej polohy.

2 Skontrolujte, či sú obe červené tlačidlá núdzového zastavenia vytiahnuté do polohy zapnuté.

### Modely s benzínovým motorom/motorom LPG

1 Vyberte palivo LPG stlačením tlačidla paliva LPG.

2 Stlačte tlačidlo štartéra motora.

Poznámka: V studených podmienkach s teplotou 20 °F/-6 °C a nižšou je potrebné stroj naštartovať pomocou benzínu, zahrievať 2 minúty a až potom prepnúť na palivo LPG. Zahriaty motor možno naštartovať palivom LPG.

### Modely s dieselovými motormi

1 Stlačte tlačidlo štartéra motora.

Poznámka: V studených podmienkach s teplotou 50 °F/10 °C a nižšou podržte tlačidlo žeraviacich sviečok 5 až 10 sekúnd pred naštartovaním motora. Súvislé použitie tlačidla žeraviacich sviečok obmedzte na 20 sekúnd.

### Všetky modely

Ak sa motor nenaštartuje po 15 sekundách štartovania, zistite príčinu a opravte poruchu. Pred ďalším pokusom o štart počkajte 60 sekúnd.

V studených podmienkach s teplotou 20 °F/-6 °C a nižšou zahrievajte pred použitím motor 5 minút, aby ste predišli poškodeniu hydraulického systému.

V extrémne studených podmienkach s teplotou 0 °F/ -18 °C a nižšou musia byť stroje vybavené voliteľnou súpravou na studené štarty. Pri pokuse o naštartovanie stroja pri teplote nižšej ako 0 °F/ -18 °C môže byť potrebné použitie pomocnej batérie.

# Prevádzkové pokyny

## Ovládanie z pozemného panelu

1 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panelu.

2 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli aj na paneli plošiny do polohy zapnuté.

3 Naštartujte motor.

### Umiestnenie plošiny



1 Stlačte a podržte žlté tlačidlo aktivácie funkcie zdvíhania.

2 Aktivujte funkciu zdvíhania alebo funkciu spúšťania.

Funkcie jazdy a riadenia nie sú dostupné na pozemnom ovládacom paneli.

### Voľba voľnobežných otáčok motora

Stlačením tlačidla voľby voľnobežných otáčok môžete zvoliť režim voľnobežných otáčok motora. Pre voľnobežné otáčky motora sú k dispozícii tri nastavenia:



- Zhasnutý indikátor: nízke voľnobežné otáčky
- Blikajúci indikátor: vysoké voľnobežné otáčky aktivované ktorýmkoľvek tlačidlom aktivácie funkcií
- Svietiaci indikátor: vysoké voľnobežné otáčky

## Ovládanie z plošiny

1 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládacieho panelu plošiny.

2 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli aj na paneli plošiny do polohy zapnuté.

3 Naštartujte motor.

### Umiestnenie plošiny



1 Stlačte a podržte žlté tlačidlo aktivácie funkcie zdvíhania.

2 Aktivujte kolískový prepínač zdvíhania a spúšťania v požadovanom smere.

### Riadenie

1 Stlačte a podržte prepínač aktivácie funkcií na ovládacej páke.

2 Otočte riadené kolesá pomocou kolískového prepínača umiestneného na ovládacej páke.

### Jazda

1 Stlačte a podržte prepínač aktivácie funkcií na ovládacej páke.

2 Zvýšenie rýchlosti: Pomaly posuňte ovládaciu páku zo strednej polohy.

Zníženie rýchlosti: Pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy smerom do stredu.

Zastavenie: Nastavte ovládaciu páku do stredu alebo uvoľnite prepínač aktivácie funkcií.

Na určenie smeru jazdy stroja používajte farebne označené šípky na ovládacích prvkoch plošiny a podvozka.

Ak je plošina zdvihnutá, rýchlosť pohybu stroja je obmedzená.

# Prevádzkové pokyny

### Tlačidlo voľby jazdy



Symbol stroja na svahu: Prevádzka malého rozsahu na svahu.

### Indikátor svietiaci červeným svetlom





Ak indikátor svieti červeným svetlom, reštartujte systém stlačením a následným vytiahnutím tlačidla núdzového zastavenia.

Ak indikátor naďalej svieti červeným svetlom, označte stroj a vyraďte ho z prevádzky.

### Indikátor blikajúci červeným svetlom





Ak indikátor bliká červeným svetlom, plošina je preťažená a k dispozícii nie sú žiadne funkcie. Pri ovládacom paneli plošiny bude znieť zvuková výstraha.

Odstráňte záťaž z plošiny.

Zatlačte a potom vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia, aby sa systém reštartoval.

Ak je platforma stále preťažená, bude indikátor i naďalej blikať.

### ⚠ Jazda na svahu

Určite parametre naklonenia a bočného naklonenia stroja a určite stupeň sklonu svahu.

| **Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha:** | | | |
|---|---|---|---|
|  | GS-3390, GS-4390 | 50 % | 26° |
| | GS-5390 | 40 % | 22° |

| **Parameter maximálneho bočného naklonenia, prepravná poloha:** | | | |
|---|---|---|---|
|  | GS-3390, GS-4390 | 50 % | 26° |
| | GS-5390 | 40 % | 22° |

Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu, ak je na plošine jedna osoba, a primeranou trakciou. Ďalšia záťaž plošiny môže obmedziť parametre naklonenia.

# Prevádzkové pokyny

**Určenie stupňa sklonu svahu:**

Odmerajte svah digitálnym sklonomerom ALEBO vykonajte nasledujúci postup.

Budete potrebovať:

- tesársku vodováhu,
- rovnú drevenú dosku dlhú aspoň 1 m,
- meracie pásmo.

Položte dosku na svah.

Na koniec smerujúci dole kopcom položte vodováhu na vrchnú stranu dosky a dvíhajte ju až do vodorovnej polohy.

Keď je doska vo vodorovnej polohe, odmerajte zvislú vzdialenosť od spodnej časti dosky k zemi.

Dĺžka nameranú pásmom (prevýšenie) vydeľte dĺžkou dosky (vzdialenosť) a vynásobte 100.

Príklad:




Drevená doska = 3,6 m

Vzdialenosť = 3,6 m

Prevýšenie = 0,3 m

0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 × 100 = stúpanie 8,3 %

Ak sklon svahu prevyšuje maximálny parameter naklonenia stroja do kopca, z kopca alebo bočného naklonenia, stroj sa musí pripevniť na navijak a previezť hore alebo dole svahom. Pozrite si časť Pokyny na prepravu a zdvíhanie.

## Vysúvanie a zaťahovanie plošiny

1 Zdvihnite páky na zamykanie nadstavby plošiny do vodorovnej polohy.

2 Posunutím pák na zamykanie nadstavby plošiny vysuňte plošinu do požadovanej polohy.

Pri pokuse o vysunutie nadstavby plošiny na nadstavbe plošiny nestojte.

3 Posuňte páky na zamykanie nadstavby plošiny dolu.

## Pomocný zdroj

### Na pozemnom ovládacom paneli



Stlačte a podržte tlačidlo aktivácie funkcie jazdy a aktivujte funkciu spúšťania.

V prípade výpadku napájania použite funkciu pomocného zdroja.

### Na ovládacom paneli plošiny

Stlačte a podržte tlačidlo aktivácie funkcie jazdy a aktivujte kolískový prepínač zdvíhania a spúšťania v smere dolu.

## Nastavenia aktivácie snímača naklonenia

| Nastavenia aktivácie snímača naklonenia | |
|---|---|
| **Uhol podvozka na kolesách** | |
| Uhol sklonu podvozka (zľava doprava) | 2° |
| Uhol sklonu podvozka (spredu dozadu) | 3° |
| **Uhol podvozka na podperách** | |
| Uhol sklonu podvozka (zľava doprava) | 0,8° |
| Uhol sklonu podvozka (spredu dozadu) | 3° |

Keď sa stroj nachádza na svahu a je zdvihnutý nad spodnú hranicu výšky, znie zvuková výstraha naklonenia a funkcie jazdy a zdvíhania sú zablokované.



Spustite stroj pod spodnú hranicu výšky, aby sa obnovili funkcie jazdy a zdvíhania.



## Obsluha pomocou pozemného ovládača

Udržiavajte bezpečnú vzdialenosť medzi obsluhou, strojom a prekážkami.

Pri používaní ovládača si všímajte smer pohybu stroja.

# Prevádzkové pokyny

## Použitie podpier (ak je nimi stroj vybavený)

1 Umiestnite stroj pod požadované pracovné miesto.

Poznámka: Aby bolo možné používať podpery, musí byť motor spustený.

2 Stlačte a podržte tlačidlo automatického vyrovnania.




3 Aktivujte kolískový prepínač zdvíhania a spúšťania v smere nadol. Podpery sa vysunú a vyrovnajú stroj. Po vyrovnaní stroja sa ozve zvukový signál.

Indikátor na tlačidle aktivácie funkcie zdvíhania sa rozsvieti červeným svetlom, keď sú spustené niektoré podpery, ale nie všetky. Žiadne funkcie jazdy a zdvíhania nie sú použiteľné.



Keď sú všetky podpery pevne usadené na zemi, rozsvieti sa indikátor na tlačidle aktivácie funkcie zdvíhania a na jednotlivých tlačidlách podpier zeleným svetlom.

Keď sú podpery spustené, nie je funkcia jazdy použiteľná.

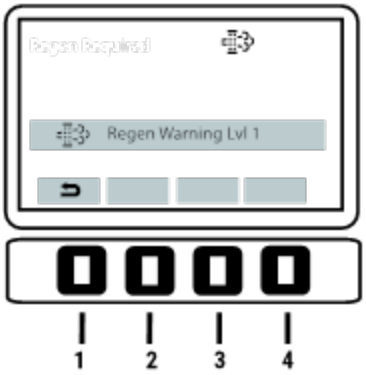
### Ovládanie jednotlivých podpier

1 Stlačte a podržte jedno alebo viac tlačidiel podpier.

2 Aktivujte kolískový prepínač zdvíhania a spúšťania podpier v požadovanom smere a vyrovnajte stroj.

## Regenerácia v pokojovom stave

Keď sa na obrazovke LCD zobrazí správa „Regen Warning Lvl 1“ (Varovanie regenerácie, úroveň 1) pre úroveň 1 alebo vyššiu a indikátor regenerácie bliká, filter pevných častíc (DPF) vyžaduje regeneráciu v pokojovom stave.




- ⚠ Počas procesu regenerácie filtra pevných častíc v pokojovom stave sú všetky funkcie zablokované.
- ⚠ Nepribližujte sa k výfuku stroja ani k jeho tlmiču.
- ⚠ Nenechávajte stroj bez dozoru.
- ⚠ Regeneráciu filtra pevných častíc v pokojovom stave nemožno aktivovať, ak ju nevyžiada motor alebo ak sa vyskytujú poruchy motora.
- ⚠ Požiadavku na regeneráciu neignorujte. Inak môže množstvo sadzí vo filtri pevných častíc dosiahnuť extrémnu úroveň. Filter sa trvalo poškodí a bude ho musieť vymeniť kvalifikovaný servisný technik. Ak táto situácia nastane, zobrazí sa správa „Not possible, service needed“ (Nemožno, je potrebný servis).
- ⚠ V núdzových situáciách je možné regeneráciu filtra pevných častíc v pokojovom stave prerušiť tromi spôsobmi:
  - Vypnutie motora kľúčovým prepínačom.
  - Je stlačené tlačidlo ESC.
  - Stlačenie tlačidla núdzového zastavenia (ESTOP).

  Ak takáto situácia nastane, je možné, že bude potrebné spustiť regeneráciu v pokojovom stave znovu.
- ⚠ Regenerácia filtra pevných častíc v pokojovom stave nemôže začať, kým motor nepobeží aspoň dve minúty a teplota chladiacej kvapaliny nedosiahne 35 °C.

# Prevádzkové pokyny

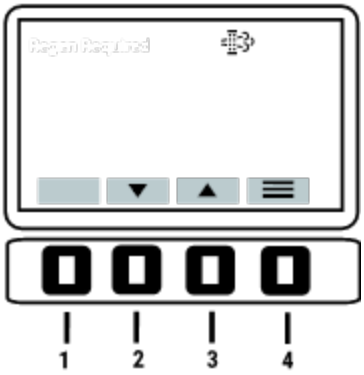
Keď chcete začať regeneráciu, postupujte takto.

1 Zatlačte kryt motora dozadu.

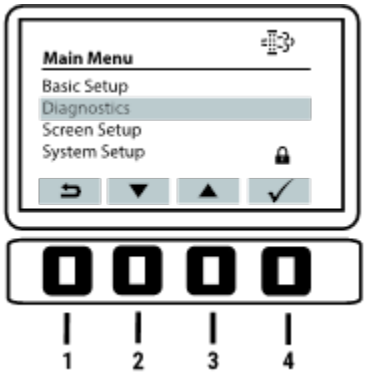
2 Vyberte bezpečné parkovacie miesto, ktoré je pevné, rovné, bez prekážok a premávky a nenachádzajú sa na ňom horľavé látky ani výbušné plyny.

3 Na pozemnom ovládacom paneli otočte kľúčový prepínač do polohy pozemného ovládacieho panela.

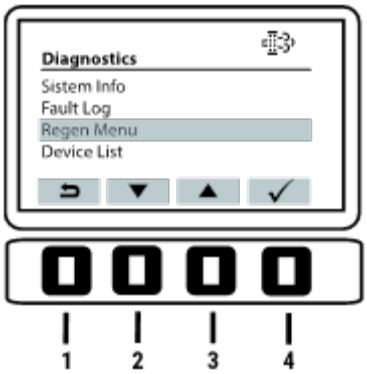
4 Dvakrát stlačte ovládacie tlačidlo 4 pod obrazovkou LCD.



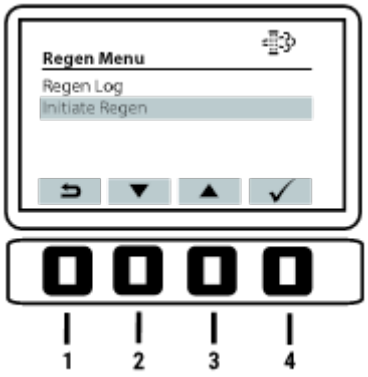

5 Pomocou ovládacích tlačidiel 2 a 3 pod obrazovkou LCD vyberte z Main Menu (Hlavná ponuka) položku „Diagnostics“ (Diagnostika). Stlačením ovládacieho tlačidla 4 výber potvrďte.



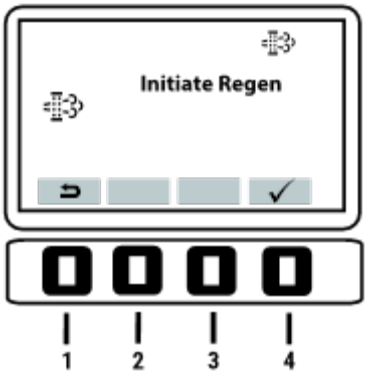

6 Pomocou ovládacích tlačidiel 2 a 3 pod obrazovkou LCD vyberte z hlavnej ponuky položku „Regen Menu“ (Ponuka regenerácie). Stlačením ovládacieho tlačidla 4 výber potvrďte.



7 Pomocou ovládacích tlačidiel 2 a 3 pod obrazovkou LCD vyberte z hlavnej ponuky položku „Initiate Regen“ (Spustiť regeneráciu). Stlačením ovládacieho tlačidla 4 výber potvrďte.




8 Na obrazovke LCD sa zobrazí správa „Initiate Regen“ (Spustiť regeneráciu). Stlačením ovládacieho tlačidla 4 operáciu potvrďte.




9 Na obrazovke LCD sa zobrazí správa „Warning: Machine must be in a non-flammable environment“ (VÝSTRAHA: Stroj sa musí nachádzať v nehorľavom prostredí.). Stlačením ovládacieho tlačidla 4 operáciu potvrďte.

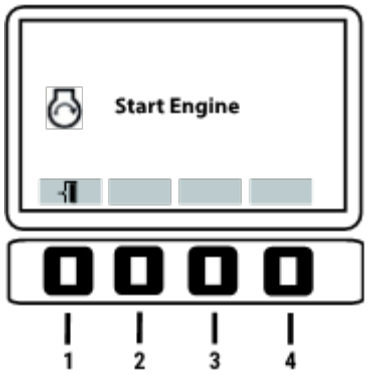



10 Na obrazovke LCD sa zobrazí správa „Notice: All functions will lock. Regen takes approx 1 hour“ (POZNÁMKA: Všetky funkcie sa zamknú. Regenerácia trvá približne 1 hodinu.). Stlačením ovládacieho tlačidla 4 operáciu potvrďte.



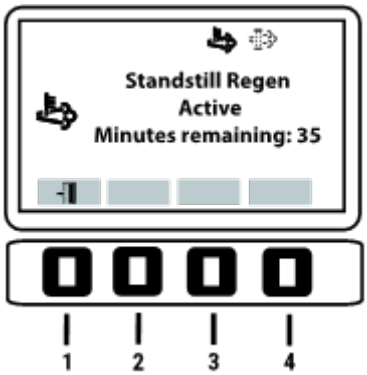
# Prevádzkové pokyny

11 Ak motor ešte nebeží, na obrazovke LCD sa zobrazí správa „Start Engine“ (Naštartujte motor).

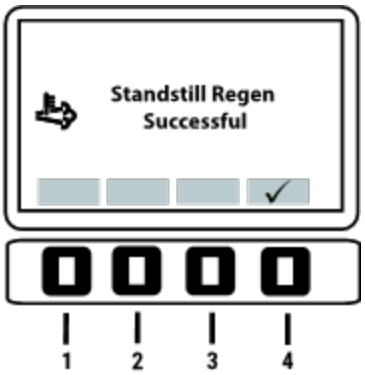



12 Naštartujte motor. Motor absolvuje cyklus predhriatia.

13 Na obrazovke LCD sa zobrazí správa „Standstill Regen Active Minutes remaining: 35“ (Regenerácia v pokojovom stave je aktívna, zostávajúci čas v minútach: 35).




14 Proces regenerácie postupuje automaticky a po dokončení sa na obrazovke LCD zobrazí správa „Regen Successful“ (Regenerácia bola úspešná).



# Prevádzkové pokyny

## Po každom použití

1 Vyberte bezpečné parkovacie miesto s pevným povrchom, bez prekážok a premávky.

2 Spustite plošinu.

3 Otočte kľúčom do polohy vypnuté a vyberte kľúč, aby ste zabránili neoprávnenému použitiu.

## Skladovanie stroja

Riadna príprava a zloženie stroja do prepravnej polohy pred dlhším skladovaním uľahčí opätovné uvedenie stroja do prevádzky.,

1 Základné pokyny na zloženie stroja do prepravnej polohy nájdete v časti Po každom použití.

2 Stroj skladujte na suchom a dobre vetranom mieste. Uistite sa, že stroj je čistý a suchý.

3 Vykonajte úplnú kontrolu pred použitím.

Modely s motorom: naplňte palivovú nádrž.

4 Postupujte podľa pokynov v časti Plánovaná údržba v príslušnom servisnom návode a vykonajte všetky postupy mazania.

5 Vytiahnite a uschovajte batériu.

6 Modely s motorom: riaďte sa ďalšími postupmi pred dlhším skladovaním v príručke k motoru od príslušného výrobcu. Podľa potreby motor naštartujte a nechajte ho 10 minút bežať.

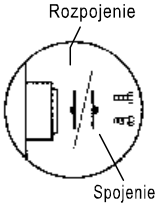
# Pokyny na prepravu a zdvíhanie

## Oboznámte sa s nasledujúcimi bodmi a dodržiavajte ich:

- ☑ Spoločnosť Genie poskytuje tieto informácie o zabezpečení ako odporúčanie. Za správne zabezpečenie a výber ťahača sú zodpovední výlučne vodiči.
- ☑ Zákazníci spoločnosti Genie, ktorí potrebujú prepraviť zdvižnú plošinu alebo produkt spoločnosti Genie, by sa mali obrátiť na kvalifikovaného prepravcu so skúsenosťami s prípravou, nakladaním a zabezpečovaním stavebných a zdvižných zariadení v medzinárodnej doprave.
- ☑ Nakladať stroj na korbu alebo skladať stroj z korby môže iba kvalifikovaná obsluha mobilnej zdvižnej pracovnej plošiny.
- ☑ Prepravné vozidlo musí byť zaparkované na rovnom povrchu.
- ☑ Počas nakladania stroja musí byť prepravné vozidlo zabezpečené voči prevráteniu.
- ☑ Skontrolujte, či sú kapacita vozidla, ložná plocha a reťaze alebo remene dostatočné vzhľadom na hmotnosť stroja. Plošiny spoločnosti Genie sú vzhľadom na svoju veľkosť veľmi ťažké. Hmotnosť stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.
- ☑ Ak sklon ložnej plochy prepravného vozidla prekračuje parametre maximálneho naklonenia, stroj sa musí naložiť a vyložiť pomocou navijaka podľa postupu popísaného pri úkone uvoľnenia brzdy.

## Uvoľnenie kolies pri ťahaní navijakom

Zaistite kolesá, aby sa stroj neprevrátil.




Modely 2WD (s pohonom dvoch kolies): Uvoľnite brzdy neriadených kolies preklopením odpájacieho krytu náboja pohonu.

Modely 4WD (s pohonom štyroch kolies): Uvoľnite brzdy kolies preklopením všetkých štyroch odpájacích krytov torzného náboja.

Skontrolujte, či je ťahacie lano správne pripevnené k pripevňovacím bodom na podvozku a či sa na ceste nenachádzajú žiadne prekážky.

Brzdy znovu aktivujete opačným postupom.

Poznámka: Záklopka na uvoľnenie kolies čerpadla musí počas normálnej prevádzky vždy zostať zatvorená.

# Pokyny na prepravu a zdvíhanie

## Zabezpečenie pri preprave na vozidle alebo prívese

Pri príprave na prepravu kolesá stroja vždy zaistite klinmi.

Zatiahnite a zaistite nadstavby plošiny.

Pomocou pripevňovacích bodov na podvozku ukotvite stroj k povrchu, na ktorom sa bude prepravovať.

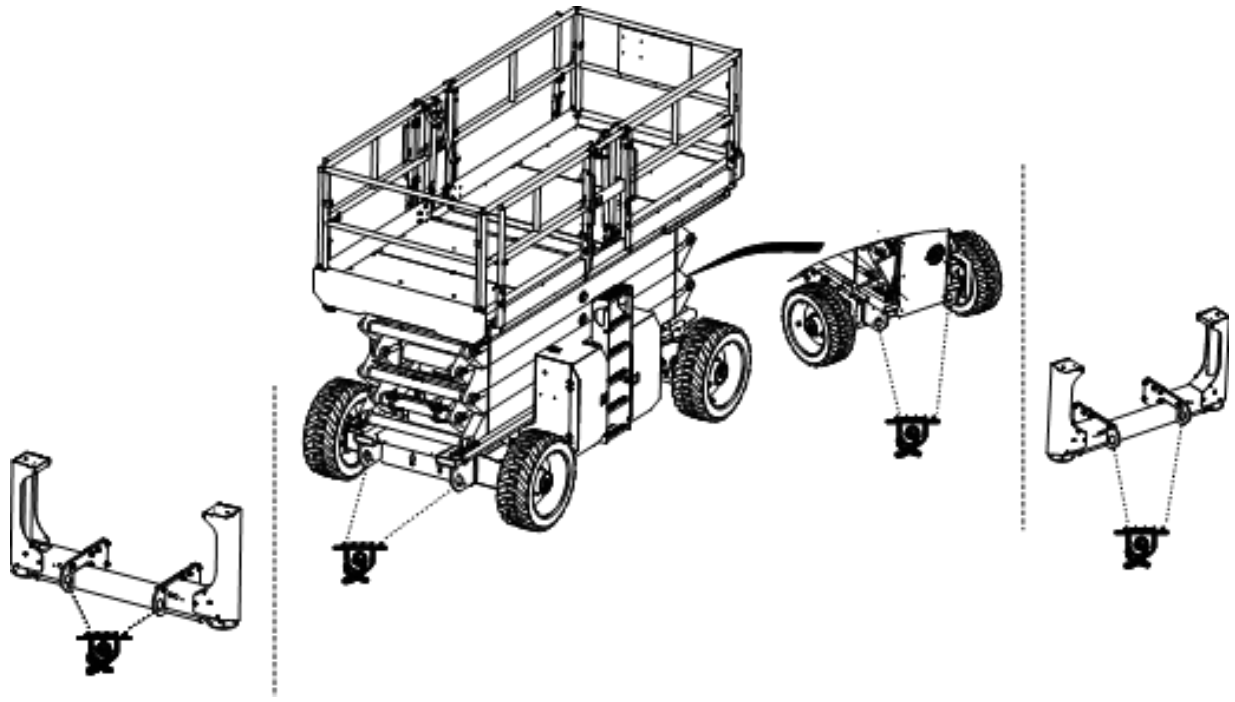
Použite minimálne 4 reťaze alebo remene.

Použite reťaze alebo remene s dostatočnou zaťažiteľnosťou.

Pred prepravou otočte kľúčový prepínač do polohy vypnuté a vyberte kľúč.

Skontrolujte, či sa na stroji nenachádzajú uvoľnené alebo nezabezpečené časti.

Ak sú zábradlia zložené, pred prepravou ich upevnite pomocou remeňov.



# Pokyny na prepravu a zdvíhanie



## Vezmite na vedomie a dodržiavajte:

☑ Pripevňovať a zdvíhať stroj môžu iba kvalifikovaní mechanici.

☑ Skontrolujte, či sú kapacita žeriavu, ložná plocha a popruhy alebo laná dostatočné vzhľadom na hmotnosť stroja. Hmotnosť stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.

# Pokyny na prepravu a zdvíhanie

## Pokyny na zdvíhanie

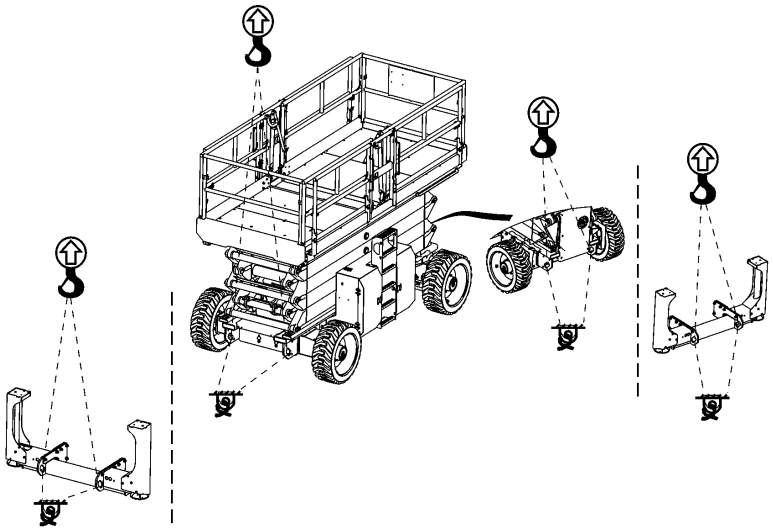
Spustite plošinu až na zem. Skontrolujte bezpečné pripevnenie nadstavby plošiny, ovládacích prvkov a krytov komponentov. Odstráňte všetky voľné časti na stroji.

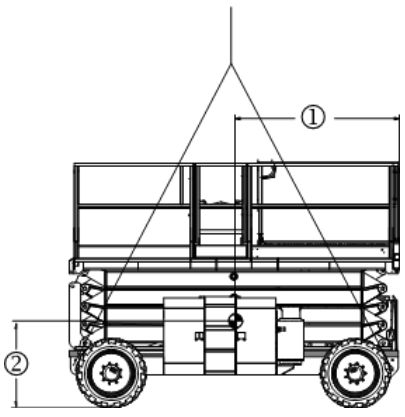
Určite ťažisko stroja pomocou tabuľky a obrázka na tejto strane.

Popruhy alebo laná pripevňujte iba k bodom určeným na zdvíhanie stroja.

Upravte usporiadanie popruhov alebo lán tak, aby sa stroj nepoškodil a bol stále vyrovnaný.

| Ťažisko | Os X | Os Y |
|---|---|---|
| **GS-3390** bez podpier | 74,7 palca<br>189,7 cm | 38,2 palca<br>97,0 cm |
| **GS-4390** bez podpier | 74,7 palca<br>189,7 cm | 42,1 palca<br>106,9 cm |
| **GS-3390** s podperami | 75,1 palca<br>190,8 cm | 37,2 palca<br>94,5 cm |
| **GS-4390** s podperami | 75,1 palca<br>190,8 cm | 39,8 palca<br>101,1 cm |
| **GS-5390** | 76,0 palca<br>193 cm | 42,7 palca<br>108,5 cm |






1 – Os X

2 – Os Y

# Údržba



## Oboznámte sa s nasledujúcimi bodmi a dodržiavajte ich:

☑ Operátor smie vykonávať iba bežné úkony údržby určené v tomto návode na obsluhu.

☑ Plánované technické kontroly vykonávajú kvalifikovaní servisní technici podľa predpisov výrobcu.

☑ Materiál likvidujte v súlade so štátnymi predpismi.

☑ Používajte len náhradné diely schválené spoločnosťou Genie.

## Popis symbolov údržby

Na zjednodušenie pochopenia pokynov boli v tomto návode použité nasledujúce symboly. Ak sa na začiatku postupu údržby nachádza jeden alebo viac symbolov, ich význam je nasledujúci.



Označuje, že na vykonanie tohto postupu budú potrebné nástroje.



Označuje, že na vykonanie tohto postupu budú potrebné nové súčiastky.



Označuje, že pred vykonaním tohto postupu sa musí nechať vychladnúť motor.

## Kontrola batérií



Správny stav batérie je dôležitý pre dobrý výkon stroja a bezpečnosť prevádzky. Nesprávna hladina kvapaliny alebo poškodené káble a prepojenia môžu spôsobiť poškodenie súčastí a situácie, v ktorých hrozí nebezpečenstvo.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Kontakt s obvodmi pod napätím môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie. Nenoste prstene, hodinky ani iné šperky.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu. Batérie obsahujú kyselinu. Zabráňte vyliatiu alebo kontaktu s kyselinou batérie. Vyliatu kyselinu batérie neutralizujte sódou bikarbónou a vodou.

Poznámka: Tento test vykonávajte po úplnom nabití batérií.

1 Používajte ochranný odev a okuliare.

2 Skontrolujte, či sú káblové prepojenia batérie tesné a bez prejavov korózie.

3 Skontrolujte, či sú pridržiavacie svorky batérie na správnom mieste a bezpečne pripevnené.

Poznámka: Používanie chráničov terminálov a ochranného tmelu pomôže eliminovať koróziu na termináloch a kábloch batérie.

## Kontrola hladiny oleja v motore

Udržanie správnej hladiny oleja v motore je dôležité pre dobrý výkon motora a jeho životnosť. Pri používaní stroja s nesprávnou hladinou oleja sa môžu poškodiť súčasti motora.

Poznámka: Úroveň oleja kontrolujte, keď je motor vypnutý.

1 Skontrolujte ponornú mierku úrovne oleja. Podľa potreby olej dolejte.

| | |
|---|---|
| **Motor Deutz D2.9 L4** | |
| Typ oleja | 15W-40 |
| Typ oleja – studené podmienky | 5W-40 |
| **Motor Deutz DL2011 L03i** | |
| Typ oleja | 15W-40 |
| Typ oleja – studené podmienky | 5W-40 |
| **Motor Deutz TD 2.2 49 HP** | |
| Typ oleja | 15W-40 |
| Typ oleja – studené podmienky | 5W-40 |
| **Motor Ford MSG-425 EFI** | |
| Typ oleja | 5W-20 |
| **Motor Weichai WP3.2** | |
| Typ oleja | 15W-40 |
| **Motor Deutz D436** | |
| Typ oleja | 15W-40 |
| Typ oleja – studené podmienky | 5W-30 |

## Požiadavky na naftu

Uspokojivý výkon motora závisí od používania kvalitného paliva. Používaním kvalitného paliva dosiahnete nasledujúci výsledok: dlhú životnosť motora a prijateľnú úroveň emisií výfukových plynov.

Minimálne požiadavky na naftu pre jednotlivé motory sú uvedené nižšie.

| | |
|---|---|
| **Motor Deutz D2011 L03i** | |
| Typ paliva | Nafta s nízkym obsahom síry (LSD) |
| **Motor Deutz D2.9 L4** | |
| Typ paliva | Nafta s mimoriadne nízkym obsahom síry (ULSD) |
| **Motor Deutz TD 2.2 49 HP** | |
| Typ paliva | Nafta s mimoriadne nízkym obsahom síry (ULSD) |
| **Motor Deutz D436** | |
| Typ paliva | Nafta s nízkym obsahom síry (LSD) |
| **Motor Weichai WP3.2** | |
| Typ paliva | Nafta s mimoriadne nízkym obsahom síry (ULSD) |

# Údržba

## Kontrola hladiny hydraulického oleja

Udržanie správnej hladiny hydraulického oleja je dôležité pre fungovanie stroja. Nesprávna hladina hydraulického oleja môže spôsobiť poškodenie hydraulických súčastí. Každodenné kontroly umožnia kontrolujúcemu identifikovať zmeny hladiny oleja, ktoré by mohli poukázať na prítomnosť problémov v hydraulickom systéme.

1 Skontrolujte, či je plošina v prepravnej polohe a či je motor vypnutý.

2 Vizuálne skontrolujte ukazovateľ stavu umiestnený na boku nádrže hydraulického oleja.

⊙ Výsledok: úroveň hydraulického oleja by sa mala nachádzať v rozmedzí vrchných 2 palcov/5 cm ukazovateľa stavu.

3 Podľa potreby olej dolejte. Nádrž neprepĺňajte.

| Technické údaje hydraulického oleja | |
|---|---|
| Typ hydraulického oleja | Ekvivalent typu Chevron Rando HD |

## Kontrola úrovne chladiacej kvapaliny v motore – modely chladené chladiacou kvapalinou

Udržanie správnej úrovne chladiacej kvapaliny motora je dôležité pre životnosť motora. Nesprávna úroveň chladiacej kvapaliny ovplyvní schopnosť chladenia motora a môže spôsobiť poškodenie súčastí motora. Každodenné kontroly umožnia kontrolujúcemu identifikovať zmeny úrovne chladiacej kvapaliny, ktoré by mohli poukázať na problémy v chladiacom systéme.

1 Skontrolujte úroveň kvapaliny v nádrži chladiacej kvapaliny. Podľa potreby kvapalinu dolejte.

⊙ Výsledok: Hladina kvapaliny musí byť viditeľná v hornej nádrži chladiča.

⚠ Nebezpečenstvo popálenia. Neskladajte kryt chladiča, ak je motor a prípadne chladič teplý. Motor a chladič by mali byť pred vykonaním kontroly úrovne chladiacej kvapaliny chladné na dotyk.

## Predpísaná údržba

Plánovanú údržbu musí vykonávať pri uvedení do prevádzky a potom štvrťročne, ročne a každé dva roky osoba, ktorá je vyškolená a kvalifikovaná na údržbu tohto stroja, v súlade s postupmi uvedenými v návodoch na servis a údržbu tohto stroja.

Stroje, ktoré boli viac ako tri mesiace mimo prevádzky, musia pred uvedením do prevádzky prejsť štvrťročnou technickou kontrolou.

Dodržiavajte všetky miestne nariadenia a nariadenia štátnej správy týkajúce sa likvidácie stroja a jeho vyradenia z prevádzky na konci jeho životnosti. Ďalšie informácie nájdete v príslušnom servisnom návode Genie.

# Technické údaje

| GS-3390 | | |
|---|---|---|
| Maximálna pracovná výška | 39 stôp | 11,9 m |
| Maximálna výška plošiny | 33 stôp | 10,1 m |
| Maximálna výška stroja v prepravnej polohe, so zdvihnutým zábradlím | 106,5 palca | 271 cm |
| Maximálna výška stroja v prepravnej polohe, so spusteným zábradlím | 79,75 palca | 203 cm |
| Šírka so štandardnými pneumatikami | 92 palcov | 234 cm |
| Šírka s vysokopriechodnými pneumatikami | 101 palcov | 257 cm |
| Dĺžka, pri zatiahnutej plošine Modely s jednou nadstavbou plošiny | 155,25 palca | 394 cm |
| Dĺžka, pri vysunutej plošine Modely s jednou nadstavbou plošiny | 212,5 palca | 540 cm |
| Dĺžka, pri zatiahnutej plošine Modely s dvomi nadstavbami plošiny | 156,5 palca | 398 cm |
| Dĺžka, pri vysunutej plošine Modely s dvomi nadstavbami plošiny | 258,5 palca | 657 cm |
| Dĺžka, pri zatiahnutej plošine Modely s podperami Modely s dvomi špeciálnymi plošinami | 192 palcov | 4,9 m |
| Dĺžka, pri vysunutej plošine Modely s dvomi špeciálnymi plošinami | 290,5 palca | 7,4 m |
| Maximálne zaťaženie | 2 500 libier | 1 134 kg |
| Maximálna rýchlosť vetra | 28 míľ/h | 12,5 m/s |
| Rozchod kolies | 112 palcov | 284 cm |
| Polomer otáčania (vonkajší) | 210 palcov | 533 cm |
| Polomer otáčania (vnútorný) | 85 palcov | 216 cm |
| Svetlá výška | 14 palcov | 36 cm |
| **Hmotnosť** (Hmotnosť stroja závisí od konfigurácie doplnkov. Hmotnosť konkrétneho stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.) | | |
| **Rozmery plošiny** | | |
| Dĺžka × šírka plošiny, v prepravnej polohe, jedna plošina | 155,25 palca × 72 palcov | 3,8 m × 1,8 m |
| Dĺžka × šírka plošiny, v prepravnej polohe, dve plošiny | 156,5 palca × 72 palcov | 4 m × 1,8 m |
| Dĺžka × šírka plošiny, v prepravnej polohe, špeciálna plošina | 189,5 palca × 72 palcov | 4,8 m × 1,8 m |
| Dĺžka nadstavby plošiny, vpredu | 60 palcov | 1,5 m |
| Dĺžka nadstavby plošiny, vzadu | 48 palcov | 1,2 m |
| **Okolitá prevádzková teplota** | -20 °F až 120 °F | -29 °C až 49 °C |

| **Rýchlosť jazdy** | | |
|---|---|---|
| V prepravnej polohe, maximálna hodnota | 5,0 míle/h | 8,0 km/h |
| So zdvihnutou plošinou, maximálna hodnota | 0,7 míle/h 40 stôp/39 s | 1,1 km/h 12,2 m/39 s |
| Ovládacie prvky | | proporcionálne |
| Výstup striedavého prúdu na plošine | | |
| Maximálny hydraulický tlak (funkcie) | 3 500 psi | 241 barov |
| Veľkosť pneumatiky | | 315/55D20-12 |
| Veľkosť vysokopriechodnej pneumatiky | | 33/16LL500, 10 vrst. |
| **Hluk na palube vozidla** | | |
| Hladina akustického tlaku na pozemnom pracovisku | | < 90 dBA |
| Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha | | < 72 dBA |
| Certifikovaná hladina hluku | | 105 dBA |
| Celková hodnota vibrácií, ktorým je vystavený systém ruky/ramena, neprekračuje 2,5 $m/s^2$. | | |
| Najvyššia hodnota kvadratického priemeru váženého zrýchlenia, ktorému je vystavené celé telo, neprekračuje 1,6 $stopy/s^2$ / 0,5 $m/s^2$. | | |
| **Parameter maximálneho bočného naklonenia, prepravná poloha** | | 50 % (26°) |
| **Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha** | | 50 % (26°) |
| Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu, ak je na plošine jedna osoba, a primeranou trakciou. Ďalšia záťaž plošiny môže obmedziť parametre naklonenia. | | |
| **Maximálny povolený náklon podvozka** | | Pozrite časť „Nastavenia aktivácie snímača naklonenia“ |
| **Údaje o zaťažení podkladu** | | |
| Maximálne zaťaženie pneumatík | 4 734 libier | 2 147 kg |
| Maximálne zaťaženie podpery (ak je vo výbave) | 4 734 libier | 2 147 kg |
| Kontaktný tlak pneumatík | 116 psi | 8,12 $kg/cm^2$ 796 kPa |
| Tlak na využitej ploche (na pneumatikách) | 167 psf | 816 $kg/m^2$ 8,00 kPa |
| Tlak na využitej ploche (na podperách) | 146 psf | 713 $kg/m^2$ 6,97 kPa |
| Poznámka: Údaje o zaťažení podkladu sú približné a nezahŕňajú rozličné konfigurácie doplnkov. Môžu sa používať len s primeranými koeficientmi bezpečnosti. | | |
| Stratégiou spoločnosti Genie je neustále zdokonaľovanie produktov. Technické údaje produktov sa môžu meniť bez upozornenia. | | |

# Technické údaje

| GS-4390 | | |
|---|---|---|
| Maximálna pracovná výška | 49 stôp | 14,9 m |
| Maximálna výška plošiny | 43 stôp | 13,1 m |
| Maximálna výška stroja v prepravnej polohe, so zdvihnutým zábradlím | 115,5 palca | 293 cm |
| Maximálna výška stroja v prepravnej polohe, so spusteným zábradlím | 88,75 palca | 225 cm |
| Šírka so štandardnými pneumatikami | 92 palcov | 234 cm |
| Šírka s vysokopriechodnými pneumatikami | 101 palcov | 257 cm |
| Dĺžka, pri zatiahnutej plošine Modely s jednou nadstavbou plošiny | 155,25 palca | 394 cm |
| Dĺžka, pri vysunutej plošine Modely s jednou nadstavbou plošiny | 212,5 palca | 540 cm |
| Dĺžka, pri zatiahnutej plošine Modely s dvomi nadstavbami plošiny | 156,5 palca | 398 cm |
| Dĺžka, pri vysunutej plošine Modely s dvomi nadstavbami plošiny | 258,5 palca | 657 cm |
| Dĺžka, pri zatiahnutej plošine Modely s podperami Modely s dvomi špeciálnymi plošinami | 192 palcov | 4,9 m |
| Dĺžka, pri vysunutej plošine Modely s dvomi špeciálnymi plošinami | 290,5 palca | 7,4 m |
| Maximálne zaťaženie | 1 500 libier | 680 kg |
| Maximálna rýchlosť vetra | 28 míľ/h | 12,5 m/s |
| Rozchod kolies | 112 palcov | 284 cm |
| Polomer otáčania (vonkajší) | 210 palcov | 533 cm |
| Polomer otáčania (vnútorný) | 85 palcov | 216 cm |
| Svetlá výška | 14 palcov | 36 cm |

**Hmotnosť**
(Hmotnosť stroja závisí od konfigurácie doplnkov. Hmotnosť konkrétneho stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.)

| Rozmery plošiny | | |
|---|---|---|
| Dĺžka × šírka plošiny, v prepravnej polohe, jedna plošina | 155,25 palca × 72 palcov | 3,9 m × 1,8 m |
| Dĺžka × šírka plošiny, v prepravnej polohe, dve plošiny | 156,5 palca × 72 palcov | 4 m × 1,8 m |
| Dĺžka × šírka plošiny, v prepravnej polohe, špeciálna plošina | 189,5 palca × 72 palcov | 4,8 m × 1,8 m |
| Dĺžka nadstavby plošiny, vpredu | 60 palcov | 1,5 m |
| Dĺžka nadstavby plošiny, vzadu | 48 palcov | 1,2 m |
| **Okolitá prevádzková teplota** | | -20 °F až 120 °F -29 °C až 49 °C |

| Rýchlosť jazdy | | |
|---|---|---|
| V prepravnej polohe, maximálna hodnota | 5,0 míle/h | 8,0 km/h |
| So zdvihnutou plošinou, maximálna hodnota | 0,7 míle/h 40 stôp/39 s | 1,1 km/h 12,2 m/39 s |
| Ovládacie prvky | | proporcionálne |
| Výstup striedavého prúdu na plošine | | Štandardný |
| Maximálny hydraulický tlak (funkcie) | 3 500 psi | 241 barov |
| Veľkosť pneumatiky | | 315/55D20-12 |
| Veľkosť vysokopriechodnej pneumatiky | | 33/16LL500, 10 vrst. |

| Hluk na palube vozidla | |
|---|---|
| Hladina akustického tlaku na pozemnom pracovisku | < 90 dBA |
| Hladina akustického tlaku na pracovisku na plošine | < 72 dBA |
| Certifikovaná hladina hluku | 105 dBA |

Celková hodnota vibrácií, ktorým je vystavený systém ruky/ramena, neprekračuje 2,5 $m/s^2$.

Najvyššia hodnota kvadratického priemeru váženého zrýchlenia, ktorému je vystavené celé telo, neprekračuje 1,6 $stopy/s^2$ / 0,5 $m/s^2$.

| | |
|---|---|
| **Parameter maximálneho bočného naklonenia, prepravná poloha** | 50 % (26°) |
| **Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha** | 50 % (26°) |

Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu, ak je na plošine jedna osoba, a primeranou trakciou. Ďalšia záťaž plošiny môže obmedziť parametre naklonenia.

| | |
|---|---|
| **Maximálny povolený náklon podvozka** | Pozrite časť „Nastavenia aktivácie snímača naklonenia“ |

| Údaje o zaťažení podkladu | | |
|---|---|---|
| Maximálne zaťaženie pneumatík | 4 722 libier | 2 142 kg |
| Maximálne zaťaženie podpery (ak je vo výbave) | 4 722 libier | 2 142 kg |
| Kontaktný tlak pneumatík | 115 psi | 8,09 $kg/cm^2$ 794 kPa |
| Tlak na využitej ploche (na pneumatikách) | 167 psf | 815 $kg/m^2$ 8,99 kPa |
| Tlak na využitej ploche (na podperách) | 143 psf | 698 $kg/m^2$ 6,87 kPa |

Poznámka: Údaje o zaťažení podkladu sú približné a nezahŕňajú rozličné konfigurácie doplnkov. Môžu sa používať len s primeranými koeficientmi bezpečnosti.

Stratégiou spoločnosti Genie je neustále zdokonaľovanie produktov. Technické údaje produktov sa môžu meniť bez upozornenia.

# Technické údaje

| GS-5390 | | |
|---|---|---|
| Maximálna pracovná výška | 59 stôp | 18 m |
| Maximálna výška plošiny | 53 stôp | 16,2 m |
| Maximálna výška stroja v prepravnej polohe, so zdvihnutým zábradlím | 124 palcov | 315 cm |
| Maximálna výška stroja v prepravnej polohe, so spusteným zábradlím | 97,25 palca | 247 cm |
| Šírka so štandardnými pneumatikami | 92 palcov | 234 cm |
| Šírka s vysokopriechodnými pneumatikami | 101 palcov | 257 cm |
| Dĺžka, pri zatiahnutej plošine Modely s jednou nadstavbou plošiny | 162 palcov | 4,9 m |
| Dĺžka, pri vysunutej plošine Modely s jednou nadstavbou plošiny | 212,5 palca | 540 cm |
| Dĺžka, pri zatiahnutej plošine Modely s dvomi nadstavbami plošiny | 192 palcov | 488 cm |
| Dĺžka, pri vysunutej plošine Modely s dvomi nadstavbami plošiny | 258,5 palca | 657 cm |
| Dĺžka, pri zatiahnutej plošine Modely s podperami Modely s dvomi špeciálnymi plošinami | 192 palcov | 4,9 m |
| Dĺžka, pri vysunutej plošine Modely s dvomi špeciálnymi plošinami | 290,5 palca | 7,4 m |
| Maximálne zaťaženie | 1 500 libier | 680 kg |
| Maximálna rýchlosť vetra | 28 míľ/h | 12,5 m/s |
| Rozchod kolies | 112 palcov | 284 cm |
| Polomer otáčania (vonkajší) | 210 palcov | 533 cm |
| Polomer otáčania (vnútorný) | 85 palcov | 216 cm |
| Svetlá výška | 14 palcov | 36 cm |

**Hmotnosť**

(Hmotnosť stroja závisí od konfigurácie doplnkov. Hmotnosť konkrétneho stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.)

| Rozmery plošiny | | |
|---|---|---|
| Dĺžka × šírka plošiny, v prepravnej polohe, jedna plošina | 155,25 palca × 72 palcov | 3,9 m × 1,8 m |
| Dĺžka × šírka plošiny, v prepravnej polohe, dve plošiny | 156,5 palca × 72 palcov | 4 m × 1,8 m |
| Dĺžka × šírka plošiny, v prepravnej polohe, špeciálna plošina | 189,5 palca × 72 palcov | 4,8 m × 1,8 m |
| Dĺžka nadstavby plošiny, vpredu | 60 palcov | 1,5 m |
| Dĺžka nadstavby plošiny, vzadu | 48 palcov | 1,2 m |
| **Okolitá prevádzková teplota** | | -20 °F až 120 °F<br>-29 °C až 49 °C |

| Rýchlosť jazdy | | |
|---|---|---|
| V prepravnej polohe, maximálna hodnota | 5,0 míle/h | 8,0 km/h |
| So zdvihnutou plošinou, maximálna hodnota | 0,7 míle/h<br>40 stôp/39 s | 1,1 km/h<br>12,2 m/39 s |
| Ovládacie prvky | | proporcionálne |
| Výstup striedavého prúdu na plošine | | Štandardný |
| Maximálny hydraulický tlak (funkcie) | 3 500 psi | 241 barov |
| Veľkosť pneumatiky | | 315/55D20-12 |
| Veľkosť vysokopriechodnej pneumatiky | | 33/16LL500, 10 vrst. |

| Hluk na palube vozidla | |
|---|---|
| Hladina akustického tlaku na pozemnom pracovisku | < 90 dBA |
| Hladina akustického tlaku na pracovisku na plošine | < 72 dBA |
| Certifikovaná hladina hluku | 105 dBA |

Celková hodnota vibrácií, ktorým je vystavený systém ruky/ramena, neprekračuje 2,5 $m/s^2$.

Najvyššia hodnota kvadratického priemeru váženého zrýchlenia, ktorému je vystavené celé telo, neprekračuje 1,6 $stopy/s^2$ / 0,5 $m/s^2$.

| | |
|---|---|
| **Parameter maximálneho bočného naklonenia, prepravná poloha** | 40 % (22°) |
| **Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha** | 40 % (22°) |

Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu, ak je na plošine jedna osoba, a primeranou trakciou. Ďalšia záťaž plošiny môže obmedziť parametre naklonenia.

| | |
|---|---|
| **Maximálny povolený náklon podvozka** | Pozrite časť „Nastavenia aktivácie snímača naklonenia“ |

| Údaje o zaťažení podkladu | | |
|---|---|---|
| Maximálne zaťaženie pneumatík | 5 294 libier | 2 401 kg |
| Maximálne zaťaženie podpery (ak je vo výbave) | 5 294 libier | 2 401 kg |
| Kontaktný tlak pneumatík | 129 psi | 9,08 $kg/cm^2$<br>890 kPa |
| Tlak na využitej ploche (na pneumatikách) | 187 psf | 912 $kg/m^2$<br>8,94 kPa |
| Tlak na využitej ploche (na podperách) | 161 psf | 786 $kg/m^2$<br>7,70 kPa |

Poznámka: Údaje o zaťažení podkladu sú približné a nezahŕňajú rozličné konfigurácie doplnkov. Môžu sa používať len s primeranými koeficientmi bezpečnosti.

Stratégiou spoločnosti Genie je neustále zdokonaľovanie produktov. Technické údaje produktov sa môžu meniť bez upozornenia.

## Contents of EC Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer’s name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, relevant harmonized standards, technical standards or specifications used: <standard(s)' name> EC type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, relevant harmonized standards, technical standards or specifications used: EN 61000-6-2:XXXX and EN 61000-6-4:XXXX

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744:1995, internal combustion engine only.

4. EC Directive 2014/53/EU - RED Directive (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

| | |
|---|---|
| Model / Type: <machine type> | Manufacture Date: <variable field> |
| Description: <machine classification> | Country of Manufacture: <variable field> |
| Model: <model name> | Net Installed Power: <only for IC machines> |
| Serial Number: <variable field> | Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines> |
| VIN: <where applicable> | |
| Manufacturer: <Manufacturer’s name> | Authorized Representative:<br><br>Genie Industries B.V<br>Boekerman 5,<br>4751 XK Oud Gastel,<br>The Netherlands |
| Empowered signatory: | Place of Issue: <variable field><br><br>Date of Issue: <variable field> |

# Technické údaje

## Contents of EC Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, Conformity assessment procedure: art.12 (3) (a), with the application of European Harmonized Standard <standard(s)' name>.

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, under consideration of harmonized European standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

4. EC Directive 2014/53/EU - RED Directive (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

| | |
|---|---|
| Model / Type: <machine type> | Manufacture Date: <variable field> |
| Description: <machine classification> | Country of Manufacture: <variable field> |
| Model: <model name> | Net Installed Power: <only for IC machines> |
| Serial Number: <variable field> | Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines> |
| VIN: <where applicable> | |
| Manufacturer: <Manufacturer's name> | Authorized Representative:<br><br>Genie Industries B.V<br>Boekerman 5,<br>4751 XK Oud Gastel,<br>The Netherlands |
| Empowered signatory: | Place of Issue: <variable field><br><br>Date of Issue: <variable field> |

## Contents of UK Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157, SI 2019/696) relevant designated standards, technical standards or specifications used: <standard(s)' name> as described in type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) relevant designated standards, technical standards or specifications used: EN 61000-6-2:XXXX and EN 61000-6-4:XXXX

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard EN ISO 3744:1995, internal combustion engine only.

4. The Radio Equipment Regulations 2017 (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

| | |
|---|---|
| Model / Type: <machine type> | Manufacture Date: <variable field> |
| Description: <machine classification> | Country of Manufacture: <variable field> |
| Model: <model name> | Net Installed Power: <only for IC machines> |
| Serial Number: <variable field> | Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines> |
| VIN: <where applicable> | |
| Manufacturer: <Manufacturer's name> | Authorized Representative:<br>Genie UK Ltd<br>The Maltings<br>Wharf Road<br>Grantham<br>NG31 6BH |
| Empowered signatory: | Place of Issue: <variable field> |
| | Date of Issue: <variable field> |

# Technické údaje

## Contents of UK Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157, SI 2019/696) conformity assessment procedure according to Part 3, 11. (2) (a) with reference to designated standard <standard(s)' name>

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

4. The Radio Equipment Regulations 2017 (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

| | |
|---|---|
| Model / Type: <machine type> | Manufacture Date: <variable field> |
| Description: <machine classification> | Country of Manufacture: <variable field> |
| Model: <model name> | Net Installed Power: <only for IC machines> |
| Serial Number: <variable field> | Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines> |
| VIN: <where applicable> | |
| Manufacturer: <Manufacturer's name> | Authorized Representative:<br>Genie UK Ltd<br>The Maltings<br>Wharf Road<br>Grantham<br>NG31 6BH |
| Empowered signatory: | Place of Issue: <variable field> |
| | Date of Issue: <variable field> |

Dodávatel':

www.genielift.com